

07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
Zerbitzu Orokorrak

01 Programa. Ingurumena eta Lurralde Antolaketako

07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Programa 01. Servicios Generales de Medio Ambiente y
Ordenación del Territorio

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Foru Diputatua eta Departamentuko Idazkari Teknikoa /
Responsable: Diputado Foral y Secretario Técnico del Departamento

Programa honetan, Departamentuko goi-zuzendaritzari eta administrazioaren eta aurrekontuaren kudeaketari dagozkion eginkizunak garatzeko beharrezkoak diren hornidurak aurreikusten dira. Programa honen jarduera ildo nagusia da Departamentuaren programak eta jarduerak bultzatu, koordinatu eta kontrolatzea, behar den laguntza eta aholkularitza ematea eta departamentuko sistema administratiboak eta informaziokoak hobetzeko jarduerak sustatzea.

Programaren aurrekontuan Departamentuaren gastu komunen zatirik handiena sartzen da. Azpimarra daiteke programa honetan bilduta daudela Departamentu osoaren aplikazio informatikoen sorrera eta mantenimenduari dagozkion gastu guztiak. Programa hau inbertsioak egitekoa ez dela gogoan izanik, onartutako jarraibideak betez, aurreikuspen mailakoak egiten saiatu gara, horrela, programaren helburuak lortzeko beharrezkoak diren funtzionamendu gastuei aurre egingo diegulakoan.

En este programa se contemplan las dotaciones necesarias para el desarrollo de las tareas propias de la alta dirección y la gestión administrativa y presupuestaria del Departamento. La principal línea de actuación de este programa consiste en impulsar, coordinar y controlar los programas y actividades desarrolladas por el Departamento, prestar el apoyo y asesoramiento que se requiera, así como impulsar cuantas actividades conlleven una mejora de los sistemas administrativos y de información del Departamento.

En este programa se presupuestan gran parte de los gastos comunes del Departamento. Cabe destacar que están integrados en este programa todos los gastos referidos a creación y mantenimiento de aplicaciones informáticas de todo el Departamento. Tratándose de un programa no inversor se ha procurado mantener un nivel de previsión ajustado a las directrices aprobadas, con el fin de poder hacer frente a los gastos de funcionamiento necesarios para cumplimiento de los objetivos del Programa.

07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUADepartamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO01. Programa. Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu
Orokorrak/Programa 01. Servicios Generales de Medio Ambiente y
Ordenación del Territorio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 01 Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako gaietako jarraibide orokorrak ezarri edo Diputatuen Kontseiluari proposatzea./
Establecer o proponer al Consejo de Diputados las directrices generales en materia de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.
- 02 Departamentuko iharduketak beste Erakunde eta Departamentuetako iharduketekin koordinatzea./
Coordinar las actuaciones del Departamento con las de otras Instituciones y Departamentos.
- 03 Departamentuko Zuzenaritzza eta Zerbitzu Orokorren iharduketak programatu eta koordinatzea./
Programar y coordinar las actuaciones de las Direcciones y Servicios Generales del Departamento.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Departamentuak burutu beharreko iharduketak direla eta, irizpide eta lehentasunak finkatzea./ Fijación de los criterios y prioridades respecto a las actuaciones a realizar por el Departamento.	Bilerak / Reuniones	75
02.1 Gobernu eta beste erakundeekin iharduketak koordinatzeko beharrezkoak diren harremanak izatea./ Mantenimiento de los contactos precisos para la coordinación de actuaciones con el Gobierno y otras Instituciones.	Bilerak/ Reuniones	20
03.1 Departamentuko iharduketa planak bultzatu eta kontrolatzea./ Impulso y control de los planes de actuación del Departamento.	Planak/ Planes	3

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA01. Programa. Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu
Orokorrak/Departamento 07. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIOPrograma 01. Servicios Generales de Medio Ambiente y
Ordenación del Territorio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 04 Departamentuaren plangintza eta programei buruzko informazioa ematea./
Informar sobre los planes y programas del Departamento.
- 05 Idazkaritza Teknikoaren bitartez kudeaketa administratiboa eta aurrekontuaren barne-kontrola bere gain hartzea./
Asumir a través de la Secretaría Técnica la gestión administrativa y control presupuestario interno.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Departamentuko iharduketa planei buruzko txostena egitea./ Realización de informes sobre los planes de actuación del Departamento.	Txostenak / Informes	10
04.2 Batzarre Nagusiei informazioa ematea./ Información a Juntas Generales.	Agerpen / Comparec. Txostenak/ Informes	10 50
05.1 Izapidezko kontrol juridiko-administratiboa gauzatzea./ Ejercicio del control jurídico-administrativo de trámite.	Espedienteak/ Expedientes	50
05.2 Aurrekontu eta kontabilitatearen gaineko kontrola gauzatzea./ Ejercicio del control presupuestario y contable.	Dokumentuak / Documentos Transferentziak/ Transferencias	1.000 30

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUADepartamento 07. DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO01. Programa. Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu
Orokorrak/Programa 01. Servicios Generales de Medio Ambiente y
Ordenación del Territorio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	01	Programa kodea Código programa	01	Funtzioa Función	122
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

06 Departamentuko organo desberdinei aholkularitza juridikoa ematea./
Asesorar jurídicamente a los distintos órganos del Departamento.

Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
06.1	Txosten eta diktamenak igortzea./ Emisión de informes y dictámenes.	Txostenak, diktam./ Informes, dictám.	150
06.2	Ebazpen, Arau eta Hitzarmenen idazketa./ Redacción de Resoluciones, Normas y Convenios.	Ebazpenak/ Resoluciones	400
		Foru Aginduak/ Ordenes Forales	100
		Hitzarmenak/ Convenios	5
		Akordioak/ Acuerdos	30
		Ofizioak/ Oficios	500

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 01 Programa Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu
 Orokorrak/
 Programa 01 Servicios Generales de Medio Ambiente y
 Ordenación del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				830.280,00
10	GOI KARGUAK/ ALTOS CARGOS			71.792,00	
100	Goi karguen oinarritzko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos		71.792,00		
10000	Goi karguen oinarritzko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos Goi karguen oinarritzko ordainketak eta lansariak/ Retribuciones básicas y remuneraciones de altos cargos	71.792,00			
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			126.000,00	
110	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		126.000,00		
11000	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	126.000,00			
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			467.090,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		190.921,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	190.921,00			
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		276.169,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino		79.320,00		
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico Osagarri espezifikoa/ Complemento específico		185.211,00		
12104	Plusak eta bestelako kontzeptuak/ Pluses y otros conceptos Plusak eta bestelako kontzeptuak/ Pluses y otros conceptos		11.638,00		
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			165.398,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		149.318,00		
16001	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social Gizarte Segurantza/ Seguridad Social	148.238,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 01 Programa Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu
 Orokorrak/
 Programa 01 Servicios Generales de Medio Ambiente y
 Ordenación del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
16003	Elkarkidetza/ Elkarkidetza				
	Elkarkidetza/ Elkarkidetza	1.080,00			
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		16.080,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	16.080,00			
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				1.081.628,00
20	ALOKAIRUAK/ ARRENDAMIENTOS			9.000,00	
204	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		9.000,00		
20402	Epe luzera Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres a largo plazo	9.000,00			
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			160.000,00	
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		140.000,00		
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	140.000,00			
214	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres		20.000,00		
21400	Altzariak eta gainerakoak/ De mobiliario y enseres	20.000,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			895.628,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		3.500,00		
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones	3.500,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		113.600,00		
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	100.000,00			
22103	Ura/ De agua	5.800,00			
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	100,00			
22109	Garbiketarako produktuak/ De productos de limpieza y aseo	1.400,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 01 Programa Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu
 Orokorrak/
 Programa 01 Servicios Generales de Medio Ambiente y
 Ordenación del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22111	Material bereziak/ De materiales especiales		5.500,00		
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos		800,00		
222	Komunikazioak/ Comunicaciones			40.000,00	
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas		40.000,00		
223	Garraioak/ Transportes			2.400,00	
22301	Bertako ibilgailuak/ Vehículos propios		2.400,00		
224	Aseguru primak/ Primas de seguros			2.500,00	
22402	Ibilgailuenak/ De vehículos		2.500,00		
226	Beste zenbait gastu/ Otros gastos diversos			15.000,00	
22602	Iragarkiak/ Anuncios		15.000,00		
227	Profesionalen edo enpresa espezializatuen egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas			718.628,00	
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes		50.000,00		
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes		2.000,00		
22705	Informatika zerbitzuak/ Servicios informáticos		524.628,00		
	01 IZFE/ IZFE		382.759,00		
	02 Mantentze-lanak/ Trabajos de mantenimiento		141.869,00		
22708	Garbiketa/ Limpieza		110.000,00		
22711	Balorazioak, peritajeak, egiaztapenak eta gastu erregistralak/ Valoraciones, peritajes, verificaciones y gastos registrales		20.000,00		
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos		12.000,00		
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO				17.000,00
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados			17.000,00	
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		17.000,00		

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 01 Programa Ingurumena eta Lurralde Antolaketako Zerbitzu
 Orokorrak/
 Programa 01 Servicios Generales de Medio Ambiente y
 Ordenación del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	01 Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados	14.000,00			
	02 Bidaiak eta hotelak/ Viajes y hoteles	3.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				212.293,00
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			3.600,00	
623	Segurtasunerako ekipamendu eta elementuak/ Equipos y elementos de seguridad		1.800,00		
62300	Segurtasunerako ekipamendu eta elementuak/ Equipos y elementos de seguridad	1.800,00			
624	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido		1.800,00		
62400	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido	1.800,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			5.500,00	
640	Altzariak/ Mobiliario		4.500,00		
64000	Altzariak/ Mobiliario	4.500,00			
641	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina		1.000,00		
64100	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina	1.000,00			
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			203.193,00	
650	Informazioa prozesatzeko ekipamendua/ Equipos para procesos de información		15.375,00		
65000	Informazioa prozesatzeko ekipamendua/ Equipos para procesos de información	15.375,00			
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		187.818,00		
65101	Aplikazio informatikoak. IZFE/ Aplicaciones informáticas. IZFE	187.818,00			
Programa Guztira/Total Programa					2.124.201,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

10 Programa. Azpiegitura Hidraulikoa
Programa 10. Infraestructura Hidráulica

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	10	Funtzioa Función	512
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Ingurumen eta Obra Hidraulikoetako zuzendari nagusia
Responsable: Directora General de Medio Ambiente y Obras Hidraulicas

Foru Aldundiak Gipuzkoako azpiegitura hidraulikoen finantzazioan duen zereginak jarraitzen du, Añarbeko eta Txingudiko mankomunitateekin eta Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin hitzarmenak eginez, egiteko dauden ur hornidura eta saneamenduko sistema orokorrak osatzen joateko.

Programa honetako inbertsioen aurrekontu arruntaren lehenengo zatia Gipuzkoako Ur Kontsortzioarekin sinatutako lankidetzaren hitzarmenean jasotako obraren 2014. urteko diru ekarpenari dagokio, eta funtsean bideratuta dago Leintz Gatzagako hondakin uren araztegiko obrak amaitzera, Zaldibiako saneamenduko obrak gauzatzera, Amendarain-Ibiur loturaren zati bat burutzera eta Orendaingo saneamenduko obraren hasiera finantzatzera.

Beste alde batetik, aurrekontuaren helburua da lankidetzaren hitzarmen berriak sinatzea azpiegitura hidraulikoak egiteko.

Inbertsioetan egiten den ahaleginaren beste zati bat plangintza azterketak eta eraikuntza proiektuak egiteko eta lurak lortzeko da. Hori guztia, hurrengo urteetan azpiegitura berriak egiteko plangintzari erantzutera dator.

Continua la participación de esta Diputación Foral en la financiación de las infraestructuras hidráulicas de Gipuzkoa, mediante la formalización de Convenios con las Mancomunidades de Añarbe y Txingudi y Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, lo que permite avanzar en la ejecución de los sistemas generales de abastecimiento y saneamiento pendientes.

Una primera parte del presupuesto ordinario de inversiones de este programa corresponde a la anualidad 2014 de las obras recogidas en el Convenio de Colaboración con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa, la cual está destinada fundamentalmente a financiar la finalización de las obras del Saneamiento y Depuración en Leintz Gatzaga, a la ejecución de las obras del Saneamiento de Zaldibia, a la construcción de un tramo de la Conexión Amendarain-Ibiur y al comienzo de las obras del Saneamiento de Orendain.

Otra parte del presupuesto tiene como objeto la formalización de nuevos convenios de colaboración para realizar infraestructuras hidráulicas.

El esfuerzo inversor también se destina a la redacción de estudios de planificación, proyectos de construcción, y a la consecución de terrenos. Todo ello responde a la necesaria planificación para acometer la construcción de nuevas infraestructuras en los próximos años.

07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

10. Programa. Azpiegitura Hidraulikoa/

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 10. Infraestructura Hidráulica
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	10	Funtzioa Función	512
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 01 Zuzendaritzaren jaurduerak planifikatu eta programatzea./
Planificar y programar las actividades de la Dirección.
- 02 Eginkizunak zuzendu, koordinatu eta kontrolatzea./
Dirigir, coordinar y controlar tareas.
- 03 Zuzendaritzako zerbitzuak giza eta material baliabidez hornitzea./
Dotar de medios humanos y materiales a los Servicios de la Dirección.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Planak eta programak idaztea./ Redacción de planes y programas.	Planak eta programak/ Planes y programas	12
01.2 Zerbitzuetako goi-zuzendaritza./ Alta dirección de los Servicios.	Bilera kopurua/ Nº de reuniones	52
02.1 Barne eta kanpoko izaerako azterketa, proposamen eta bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.	Bilera kopurua/ Nº de reuniones	50
02.2 Azpiegitura hidraulikoko proiektuen gainbegiraketa./ Supervisión de proyectos de infraestructuras hidráulicas.	Proiektu kopurua/ Nº de proyectos	10
02.3 Lehenagoko obren kontrola./ Control de obras anteriores.	Proiektu kopurua/ Nº de proyectos	5
03.1 Pertsonala kudeatzea./ Gestión del personal.	Bilerak kopurua/ Nº de reuniones	5

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

10. Programa. Azpiegitura Hidraulikoa/

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 10. Infraestructura Hidráulica
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	10	Funtzioa Función	512
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 04 Udalerriei ur edangarriaren hornidura ziurtatzea, Gipuzkoako kontsorzio eta mankomunitateekin elkarlanean./
Garantizar el abastecimiento de agua potable a los municipios, en colaboración con los Consorcios y Mancomunidades de Gipuzkoa.
- 05 Saneamendurako sare nagusia eta hondakin-uren araztegiak ezartzea, Gipuzkoako kontsorzio eta mankomunitateekin elkarlanean./
Implantar la red general de saneamiento y estaciones depuradoras de aguas residuales, en colaboración con los Consorcios y Mancomunidades de Gipuzkoa.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Plangintza azterketak./ Estudios de planificación.	Azterketak/ Estudios	2
04.2 Ur edangarriaren eroanbide eta biltegien proiektuak egin eta eraikitzea./ Proyectos y construcción de conducciones y depósitos de agua potable.	Proiektuak/ Proyectos	10
	Obrak/ Obras	1
05.1 Plangintza azterketak./ Estudios de planificación.	Azterketak/ Estudios	2
05.2 Hondakin-uren araztegiak./ Estaciones Depuradoras de Aguas Residuales.	Obrak/ Obras	1
05.3 Saneamendu sareak proiektatu eta eraikitzea./ Proyectos y construcción de redes de saneamiento.	Proiektuak/ Proyectos	3
	Obrak/ Obras	3

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 10 Programa Azpiegitura Hidraulikoa/
 Programa 10 Infraestructura Hidráulica

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				1.259.863,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual Oinarritzko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			928.732,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		344.568,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	344.568,00			
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		584.164,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	141.636,00			
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	432.023,00			
12103	Produktibitatea/ Productividad Produktibitatea/ Productividad	10.505,00			
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			263.943,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		244.377,00		
16001	Gizarte Segurantzza/ Seguridad Social Gizarte Segurantzza/ Seguridad Social	242.593,00			
16003	Elkarkidetzeta/ Elkarkidetzeta Elkarkidetzeta/ Elkarkidetzeta	1.784,00			
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		19.566,00		

07 Departamentua INGURUMENeko ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

10 Programa Azpiegitura Hidraulikoa/

Programa 10 Infraestructura Hidráulica

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación		19.566,00		
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				169.000,00
20	ALOKAIKURUAK/ ARRENDAMIENTOS			33.000,00	
201	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		33.000,00		
20100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	33.000,00			
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			25.000,00	
213	Garraio-materiala/ De material de transporte		25.000,00		
21300	Garraio-materiala/ De material de transporte	25.000,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIKURUAK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			84.000,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		2.000,00		
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones	2.000,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		8.000,00		
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	3.000,00			
22111	Material bereziak/ De materiales especiales	2.000,00			
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	3.000,00			
222	Komunikazioak/ Comunicaciones			14.000,00	
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas	14.000,00			
223	Garraioak/ Transportes			38.000,00	
22301	Bertako ibilgailuak/ Vehículos propios	38.000,00			
224	Aseguru primak/ Primas de seguros			15.000,00	
22402	Ibilgailuenak/ De vehículos	15.000,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

10 Programa Azpiegitura Hidraulikoa/

Programa 10 Infraestructura Hidráulica

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		7.000,00		
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	1.000,00			
22708	Garbiketa/ Limpieza	4.000,00			
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	2.000,00			
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			27.000,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		27.000,00		
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados	27.000,00			
01	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados	25.000,00			
02	Bidaiak eta hotelak/ Viajes y hoteles	2.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				1.832.928,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			1.771.928,00	
612	Eraikuntza lan bereziak/ Construcciones especiales		1.771.928,00		
61201	Eraikuntza lan bereziak. Eraikuntzak/ Construcciones especiales. Construcciones	1.596.928,00			
01	Saneamendu eta hornidurako obrak / Obras de abastecimiento y saneamiento (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 50.000,00 euros)	120.000,00			
23	2004ko Kontsortzioko Hitzarmena/ Convenio Consorcio 2004 (Finantzaketa lotua duen Gastua/Gasto con Financiación Afectada) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 2.000.000,00 euros)	1.476.928,00			
61203	Eraikuntza lan bereziak. Laguntza tekniko eta obra zuzendaritza/ Construcciones especiales. Asistencia técnica y dirección de obras	25.000,00			
01	Hornidura eta saneamenduko proiektuak/ Proyectos abastecimiento y saneamiento (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 50.000,00 euros)	25.000,00			
61204	Eraikuntza lan bereziak. Desjabetzapenak/ Construcciones especiales. Expropiaciones	140.000,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 10 Programa Azpiegitura Hidraulikoa/
 Programa 10 Infraestructura Hidráulica

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
01	Eraikuntza lan bereziak. Desjabetzapenak/ Construcciones especiales. Expropiaciones (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 50.000,00 euros)	140.000,00			
61209	Eraikuntza lan bereziak. Beste inbertsio gastu batzuk/ Construcciones especiales. Otros gastos de inversión Iragarkiak/ Anuncios	10.000,00			
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			15.000,00	
622	Tresneria/ Utillaje		15.000,00		
62200	Tresneria/ Utillaje	15.000,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			1.000,00	
641	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina		1.000,00		
64100	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina	1.000,00			
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			10.000,00	
650	Informazioa prozesatzeko ekipamendua/ Equipos para procesos de información		5.000,00		
65000	Informazioa prozesatzeko ekipamendua/ Equipos para procesos de información	5.000,00			
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		5.000,00		
65102	Aplikazio informatikoak. Bestek/ Aplicaciones informáticas. Otras	5.000,00			
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA/ OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			35.000,00	
662	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno		35.000,00		
66200	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno	35.000,00			
01	Ur hornidurako hoditegia - Orendain Tubería de abastecimiento - Orendain Orendaingo Udalarekin hitzarmena / Convenio con el Aytº de Orendain (Finantzaketa lotua duen Gastua/Gasto con Financiación Afectada)	35.000,00			

Programa Guztira/Total Programa
3.261.791,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

11 Programa. Ur baliabideak eta uraren kalitatea
Programa 11. Recursos y calidad del agua

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	421
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Geotekniako eta Baliabide Hidraulikoetako eta Uraren Kontrol eta Kalitateko unitateburuak
Responsable: Jefes de las Unidades de Geotecnia y Recursos Hidráulicos y de Control y Calidad del Agua.

Programaren oinarrizko helburuetako bat arroetako emarien kontrola eta uren kalitatea denez, kontrol sareak mantentzen eta hobetzen jarraituko da, bereziki denbora errealean datuak hornitzen dituen aforaleku eta kalitate sarea.

“Gipuzkoako Lurralde Historikoan uraren erabilera iraunkorra bermatzeko jarraibideetako” hainbat helburutan lan egiten jarraituko da, hala nola ibaietako higadurak ebaluatzeko azterlanak eta kontrolak. Ibaietan dauden oztopoak kendu eta arraintzako pasabideak egingo dira, ibaien kalitate ekologikoa berreskuratzeko. Horrela, ekitaldi honetan, oztopoak iragazkortzeko hainbat proiektu egingo dira Oria ibaiaren arloan.

Ibaien autogarbitzeki eta kalite hidromorfologikoei buruzko azterlanek jarraipena izango dute. Zundaketen hartuneak abian jarri direla eta, Jaizkibelgo akuiferoaren bilakaera aztertzen eta kontrolatzen jarraituko da.

Uholdeen hidrologiari buruzko lanek jarraipena izango dute urte honetan, eta aurreikusita dago Euskal Ur Agentziak -URA- garatutako denbora errealeko eredu hidrologikoak instalatzea sistema informatikoetan.

Uraren problematikarekin zerikusia duten I+G+B lanak areagotuko dira, Europar Batasuneko 2000/60 Urari buruzko Esparru Direktibako jarraibideei jarraituz.. Hala, hondakin uren araztegiatan sortzen duten usaina dela eta, sortzen den arazoa sakondu behar da.

Europa mailako eskualdeen arteko proiektu batean parte hartzen ari gara, arroen kudeaketari eta hobekuntza ekologikoari buruzkoan, bai eta zabalkundeari eta herritarren partaidetzari buruzkoan

Uno de los objetivos básicos del programa es el control de caudales y la calidad del agua de las cuencas, por lo que se va a continuar con el mantenimiento y mejora de las redes de control, en especial la red de aforos y calidad, que suministra datos en tiempo real.

Se continuará trabajando en algunos de los objetivos de las “Directrices para el uso sostenible del agua en el Territorio Histórico de Gipuzkoa” como es los controles y estudios tendentes a evaluar la erosión de los ríos. También se va a actuar para suprimir obstáculos y realizar pasos para peces con el fin de recuperar la calidad ecológica de los mismos. Durante este ejercicio se van a realizar diversos proyectos de permeabilización de obstáculos en la cuenca del río Oria.

Se continuará con los estudios de autodepuración y mejora de la calidad hidromorfológica de los ríos. Se va a continuar estudiando y controlando la evolución del acuífero del Jaizkibel, ante la puesta en marcha de las captaciones de los sondeos.

Los trabajos de hidrología de inundaciones, tendrán continuidad durante este año, habiéndose previsto la instalación de los modelos hidrológicos en tiempo real desarrollados por la Agencia Vasca del Agua -URA- en los sistemas informáticos.

Se van a potenciar los trabajos de I+D+I relacionados con la problemática del agua, siguiendo las directrices de la Directiva Marco del Agua de la Comunidad Económica Europea 2000/60. De esta forma se va a profundizar en el problema de la emisión de olores en las estaciones depuradoras de aguas residuales.

Se está participando en un proyecto Europeo interregional, relacionado con la gestión y mejora ecológica de las cuencas, así como la difusión y participación ciudadana. Así mismo se participa en la



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

11 Programa. Ur baliabideak eta uraren kalitatea
Programa 11. Recursos y calidad del agua

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	421
Arduraduna: Geotekniako eta Baliabide Hidraulikoetako eta Uraren Kontrol eta Kalitateko unitateburuak Responsable: Jefes de las Unidades de Geotecnia y Recursos Hidráulicos y de Control y Calidad del Agua.							

ere. Halaber, parte hartzen dugu kostaldea aztertzeko interes zientifikoko talde bat abian jartzeko lanetan, Euskal Herriko iparraldeko nahiz hegoaldeko administrazioekin, zentro teknologikoekin eta unibertsitateekin batera.

Ibai eta estuarioetako azaleko uren kontrola egiten jarraituko da, batik bat saneamendu lanak egin diren tokietan urek zer bilakaera duten arretaz aztertuz. 2000/60 Direktibak agindutakoaren arabera, 64 ibai-puntutan eta 40 estuario-puntutan laginak hartu eta azterketa biologikoak egingo dira hilerohilero. Arreta berezia jarriko da zebra muskuilurik agertzen den ikusteko.

Hiri eta industria kutsadura kuantifikatuko da, eta uren kalitatean duen eragina aztertuko da.

Itsas ingurunearen alderdi desberdinak (ura, sedimentuak, biota...) arreta bereziaz kontrolatuko dira hondakinen isurbideak eraiki diren tokietan (Donostia, Zarautz, ...).

puesta en marcha de una agrupación de interés científico para el estudio de la costa junto con administraciones, centros tecnológicos y universidades de Iparralde y Hegoalde.

Se continuará con el control de las aguas superficiales en ríos y estuarios, con especial atención a la evolución de las zonas donde se hayan efectuado obras de saneamiento. Los trabajos, de acuerdo con la Directiva 2000/60, incluyen muestras y estudios biológicos en 64 puntos de ríos y en 40 puntos de estuarios con periodicidad mensual. Se prestará especial atención a la posible aparición del mejillón cebra.

Se cuantificará la contaminación urbana e industrial y su incidencia en la calidad de las aguas.

El medio marino con sus diferentes aspectos, agua, sedimentos, biota, se controlará especialmente en aquellas zonas (San Sebastián, Zarautz, etc) donde se han construido emisarios para el vertido al mar.

07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

11. Programa. Ur baliabideak eta uraren kalitatea /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 11. Recursos y calidad del agua
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	11	Funtzioa Función	421
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 01 Gipuzkoako ibai, estuario, kostalde eta lurpeko uren egoera ekologikoa ona izan dadin lortzea, haien ekosistemak babestuz edo egoera desegokian daudenak hobetuz./
Lograr el buen estado ecológico de ríos, estuarios, costa y aguas subterráneas de Gipuzkoa, protegiendo sus ecosistemas o mejorando los que se encuentren en una situación inadecuada.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Aforalekuen mantenimendua./ Mantenimiento de las Estaciones de Aforo.	Aforalekuak / Estaciones	27
01.2 Ibaien, estuarioen eta araztegien kontrola./ Control de ríos, estuarios y depuradoras.	Laginak hartzea/ Muestras	75
01.3 Kostaren saneamenduari buruzko azterketak./ Estudios sobre el saneamiento de la costa.	Azterketak/ Estudios	4
01.4 Arroen hobekuntza morfologikoa./ Mejora morfológica de cauces.	Proiektuak/ Proyectos	1
01.5 Ibilguen azterketa morfologikoa. / Estudios de morfología de cauces	Azterketak / Estudios	1
01.6 Unitate hidrogeologikoen azterketa./ Estudio de unidades hidrogeológicas.	Azterketak/ Estudios	1
01.7 Presak kentzeko eta arrainei pasabideak uzteko proiektuak./ Proyectos de demolición y paso de peces en azudes.	Proiektuak/ Proyectos	4
01.8 Presak kentzea eta arrainei pasabideak uztea./ Demolición y paso de peces en azudes.	Lanak/ Obras	4
01.9 Mugaz gaindiko arroen kudeaketa proiektuan parte hartzea GURATRANS./ Participación en el proyecto transfronterizo de gestión de cuencas GURATRANS.	Proiektuak / Proyectos	1



07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

11. Programa. Ur baliabideak eta uraren kalitatea /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO Programa 11. Recursos y calidad del agua

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10
		Programa kodea Código programa	11
		Funtzioa Función	421
Helburuak / Objetivos			
<p>01 Gipuzkoako ibai, estuario, kostalde eta lurpeko uren egoera ekologikoa ona izan dadin lortzea, haien ekosistemak babestuz edo egoera desegokian daudenak hobetuz./ Lograr el buen estado ecológico de ríos, estuarios, costa y aguas subterráneas de Gipuzkoa, protegiendo sus ecosistemas o mejorando los que se encuentren en una situación inadecuada.</p> <p>02 Iraunkortasuneko eta ingurumen hobekuntzako irizpideak aplikatuta Lurralde Historikoko ur hornidura eta saneamendua bermatzea./ Contribuir aplicando criterios de sostenibilidad y de mejora ambiental a la gestión del abastecimiento y saneamiento del Territorio Histórico.</p> <p>03 Aforalekuetako sarearen bitartez Euskal Autonomi Erkidegoko uholdeen aurrean Alarmako sarearekin laguntzea / Colaborar por medio de la red de Estaciones de Aforo a la red de alarma ante inundaciones de la Comunidad Autónoma</p> <p>04 Ikerkuntza, garapen eta berrikuntza programak bultzatzea, informazio trukearen eta ingurumen hobekuntzaren alde eginez./ Impulsar programas de investigación, desarrollo e innovación, favoreciendo el intercambio de información y la mejora ambiental.</p>			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.10 Euskal Kostaldeko interes zientifikoko taldean parte hartzea. / Participación en la Agrupación de interés científico (AIC) Litoral Vasco		Proiektuak / Proyectos	1
02.1 Hornikuntza sistemen analisia / Análisis de los sistemas de abastecimiento		Azterketak/ Estudios	1
03.1 Euri jasa eta ur etorrera handien eredu hidrologikoa./ Modelo hidrológico de caudales.		Ereduak/ Modelos	1
03.2 Ur goraldietako egoeren jarraipena. / Seguimiento de situaciones de avenida		Jarraipena / Seguimiento	16
04.1 Urarekin eta arazketa sistemekin zerikusia duten I+G+B Proiektuak./ Proyectos de I +D+I relacionados con el agua y los sistemas de depuración.		Proiektuak/ Proyectos	3

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 11 Programa Ur baliabideak eta uraren kalitatea /
 Programa 11 Recursos y calidad del agua

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				468.008,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			365.143,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		133.312,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	133.312,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		231.831,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	47.874,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	183.957,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			102.865,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		83.299,00		
16001	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social	82.674,00			
	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak	625,00			
	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak				
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		19.566,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	19.566,00			
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				283.220,00
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			114.061,00	
212	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje		11.037,00		
21200	Makineria, instalazioak eta tresneria/ De maquinaria, instalaciones y utillaje	11.037,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 11 Programa Ur baliabideak eta uraren kalitatea /
 Programa 11 Recursos y calidad del agua

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
217	Eraikuntza bereziak/ De construcciones especiales		103.024,00		
21700	Eraikuntza bereziak/ De construcciones especiales	103.024,00			
01	Aforalekuak,uren kalitate kontrolako estazioak, etab./ Estaciones de aforo, estaciones control de calidad, etc. (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 108.000,00 euros)	103.024,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			169.159,00	
221	Hornigaiak/ Suministros		75.058,00		
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	29.054,00			
22103	Ura/ De agua	143,00			
22109	Garbiketarako produktuak/ De productos de limpieza y aseo	1.315,00			
22111	Material bereziak/ De materiales especiales	24.224,00			
	Uren kalitatea kontrolatzeko ekipoa, laginak hartzeko ekipoa, neurketak egiteko ekipoa, etab./ Equipos de control de calidad de las aguas, equipos de muestreo, equipos de medida, etc.				
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos	20.322,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		94.101,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	59.050,00			
01	Azterlanak (ibaien kalitatea, isurketa hodia, etab.)/ Estudios (calidad rios, emisario, etc.) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 62.000,00 euros)	59.050,00			
22799	Bestelako lanak/ Otros trabajos	35.051,00			
01	Azpiegitura hidraulikoko mantenimendua/ Mantenimiento infraestructura hidráulica	35.051,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				313.233,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			262.853,00	
612	Eraikuntza lan bereziak/ Construcciones especiales		262.853,00		
61201	Eraikuntza lan bereziak. Eraikuntzak/ Construcciones especiales. Construcciones	12.000,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 11 Programa Ur baliabideak eta uraren kalitatea /
 Programa 11 Recursos y calidad del agua

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	01 Aforalekuak,zundaketak eta hobekuntza morfologikoa / Estaciones de aforo,sondeos y mejora morfologica	12.000,00			
61203	Eraikuntza lan bereziak. Laguntza teknikoa eta obra zuzendaritza/ Construcciones especiales. Asistencia técnica y dirección de obras	250.853,00			
	01 Baliabideen azterlanak/ Estudios de recursos	74.752,00			
	02 Kalitate azterlanak/ Estudios de calidad	82.971,00			
	03 Añarbe Hitzarmena/ Convenio Añarbe (Finantzaketa lotua duen Gastua/Gasto con Financiación Afectada)	93.130,00			
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			50.380,00	
621	Beste instalakuntza batzuk/ Otras Instalaciones		50.380,00		
62100	Beste instalakuntza batzuk/ Otras Instalaciones	50.380,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				12.918,00
75	EUSKAL HERRIKO AUTONOMI ELKARTEARI/ A LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO			12.918,00	
751	EAEko Administrazio Institutuzionalari/ A la Administración Institucional de la C.A.P.V.		12.918,00		
75109	Beste ente publiko batzuei/ A otros Entes Públicos	12.918,00			
	01 HAZI Fundazioa/ Fundación HAZI Helburua/Finalidad Guratrans Proiektua / Proyecto Guratrans (Zuzeneko beste dirulaguntza batzuk/Otras subvenciones directas)	12.918,00			
Programa Guztira/Total Programa					1.077.379,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación Territorial

12 Programa. Ingurumena
Programa 12. Medio Ambiente

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	12	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia eta Ingurumen zerbitzuko burua /
Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente

Programa honetan Ingurumen zerbitzuaren izaera orokorreko jarduerak eta lau eginkizun alorretakoak jasotzen dira, beste hainbeste aurrekontu programatan zehaztuta.

Azterlanak eta irizpenak kontratatzea, bulegoko material, dieta, altzari, telefono, ekipo informatiko, web-atariaren mantentze-lanak eta abarretarako zuzkidurak jasotzen ditu.

Este programa comprende todas las actuaciones de carácter general del Servicio de Medio Ambiente y las comunes a las cuatro áreas funcionales, que se concretan en otros tantos programas presupuestarios.

Incluye las dotaciones correspondientes a estudios y dictámenes, material de oficina, dietas, mobiliario, telefonía, equipos informáticos, mantenimiento del portal-web, etc.

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

12. Programa. Ingurumena /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 12. Medio Ambiente
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	12	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

01 Ondasun eta zerbitzuen erosketara, mantentze eta erabileraren kudeaketa eta beste lau eginkizun alorretako jarduerak koordinatzea./
Coordinar la gestión de compra, mantenimiento y utilización de los bienes y servicios, así como las actividades correspondientes a las otras cuatro áreas funcionales.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Azterlanak, proposamenak eta kanpo zein barne bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.	Bilerak kopurua Nº de reuniones	50

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 12 Programa Ingurumena /
 Programa 12 Medio Ambiente

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				217.688,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			174.487,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		71.296,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	71.296,00			
	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		103.191,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	28.531,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	74.660,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			43.201,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		43.201,00		
16001	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social	42.689,00			
	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak	512,00			
	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				68.053,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			53.802,00	
220	Bulegoko materiala/ Material de oficina		2.700,00		
22002	Liburuak eta bestelako argitalpenak/ Libros y otras publicaciones	2.700,00			
221	Hornigaiak/ Suministros		2.700,00		
22104	Jantziak eta uniformeak/ De vestuario y uniformes	900,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 12 Programa Ingurumena /
 Programa 12 Medio Ambiente

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22199	Bestelako produktuak/ De otros productos		1.800,00		
222	Komunikazioak/ Comunicaciones			900,00	
22201	Telefono bidezko komunikazioak/ Comunicaciones telefónicas	900,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		47.502,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	11.502,00			
22705	Informatika zerbitzuak/ Servicios informáticos	36.000,00			
	01 Web atariaren mantenimendua / Mantenimiento portal Web	36.000,00			
23	KALTEORDAINAK ZERBITZUENGATIK/ INDEMNIZACIONES POR RAZÓN DE SERVICIO			14.251,00	
230	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados		14.251,00		
23000	Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados	14.251,00			
	01 Dietak, lokomozioa eta lekualdaketak/ Dietas, locomoción y traslados	12.113,00			
	02 Bidaia eta hotelak/ Viajes y hoteles	2.138,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				3.800,00
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			540,00	
624	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido		540,00		
62400	Irudia eta soinua igorri eta erreproduzitzeko ekipamendua/ Equipos de transmisión y reproducción de imagen y sonido	540,00			
64	ALTZARIAK ETA GAINERAKOAK/ MOBILIARIO Y ENSERES			2.160,00	
640	Altzariak/ Mobiliario		1.080,00		
64000	Altzariak/ Mobiliario	1.080,00			
641	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina		1.080,00		
64100	Bulegoko ekipamenduak/ Equipos de oficina	1.080,00			
65	INFORMAZIOA PROZESATZEKO EKIPAMENDUA/ EQUIPOS PARA PROCESOS DE INFORMACION			1.100,00	

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

12 Programa Ingurumena /

Programa 12 Medio Ambiente

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
651	Aplikazio informatikoak/ Aplicaciones informáticas		1.100,00		
65102	Aplikazio informatikoak. Bestek/ Aplicaciones informáticas. Otras	1.100,00			
Programa Guztira/Total Programa					289.541,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

13 Programa. Ingurugiroaren Kalitatea
Programa 13. Calidad Ambiental

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia eta Ingurumeneko Zerbitzu burua /
Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente

2014ko aurrekontuak jarraipena ematen dio Zuzendaritzak hiri hondakinen arloan duen lan esparruari. Aurrekontuaren helburua da hiri hondakinen karakterizazio berriaren bitartez, –2013an amaitua– hiri hondakinen sorrera, birziklatze eta prebentzio datuen jarraipena eta kontrola egitea eta kontzientziazio, prebentzio, birziklatze eta konpostatze programak bultzatzea. Gipuzkoako hiri hondakinen goi-kudeaketa Gipuzkoako Hondakinen Kontsortzioak hartu du bere gain; behe-kudeaketa, berriz, mankomunitateen eta udalen eskumenenekoa da, Foru Aldundiak bultzatuta.

II. kapituluan, joan den urteko kontu sailei jarraipena ematen zaie. Gainerako kontu sailak hondakinen prebentzio arloko prestakuntza eta sensibiltzazio ekintzei daude zuzenduak (etxeko konpostajeko ikastaroak, kanpainak, hondakinak prebenitzeko Europako astea, eta abar), salbu eta “Hondartzak garbitzeko kontu saila”, hondartzak garbitzeko zerbitzua kontratatzeraz zuzendua, Gipuzkoako Foru Aldundiak historikoki izaera ordezkatzailarekin bere gain hartu izan baitu.

IV. kapituluan, hondakinen prebentzio arloko diru laguntzei dagokienez, jarraipena ematen zaie, eta, horrela, 2013ko deialdia bukatu eta 2014ko deialdia hasten da. Beraz, 2014ko kontu sailak nabarmen handitzen dira, hondakinen prebentzio arloko diru laguntzen azken deialdian eman diren proiektuen kopurua eta zenbatekoa asko igo delako. Izan ere, deialdiaren arrakasta zela eta, proiektu asko deialditik kanpo geratu ziren eta horien artean lehentasunezko izaera zuten proiektuak. 2015eko gerorako kontu sailak ere proportzio berean handitzen dira arrazoi berdinagatik.

Jadanik esleituta dauden kapitulu honetako kontu sailak (Donostiako Udala, Mondragon Unibertsitatea, Elikagaien Bankua eta Kristina Enea Fundazioa) berdin mantentzen dira. Aipatzekoa da ere zenbateko txikiagoko hainbat kontu sail berri esleitu direla, hondakinen prebentzioarekin, soberakinaren

El presupuesto del año 2014 da continuidad al marco de actividad de la Dirección en el área de residuos urbanos, orientado al seguimiento y control de los datos de generación, reciclaje y prevención, con la utilización de la nueva caracterización de residuos urbanos, finalizada en 2013, y el impulso de programas de concienciación, prevención, reciclaje y compostaje. La gestión en alta de los residuos urbanos es competencia del Consorcio de Residuos de Gipuzkoa, siendo la gestión en baja competencia de las Mancomunidades y Ayuntamientos, con el impulso de la Diputación Foral.

En el Capítulo II se da continuidad a las partidas del año anterior. Salvo la partida ‘Limpieza de playas’ destinada a la contratación del servicio de limpieza de playas, que la Diputación Foral de Gipuzkoa viene asumiendo históricamente con carácter subsidiario, las restantes partidas están destinadas a estudios y diferentes acciones de formación y sensibilización en materia de prevención de residuos (cursos de compostaje doméstico, campañas, semana europea de la prevención, etc.).

En el capítulo IV, en lo que a la subvención en prevención de residuos se refiere, se sigue una línea continuista al alza, terminando con la convocatoria de 2013 y comenzando con la 2014 cuyas principales partidas se incrementan notoriamente para dar respuesta al fuerte aumento del número y cuantía de los proyectos subvencionables que se ha sentido en la última convocatoria de la subvención en materia de prevención de residuos. Efectivamente, el éxito de la convocatoria tuvo como contrapartida el que muchos proyectos quedarán fuera y entre ellos algunos que tenían carácter prioritario. Los futuros de 2015 también se aumentan en la misma proporción por la misma razón.

Las partidas de este capítulo ya asignadas (Ayto. de San Sebastián, Mondragón Unibertsitatea, Banco de Alimentos y Fundación Cristina Enea) se mantienen igual. Cabe señalar también la asignación de ciertas partidas nuevas, de menor cuantía, que reflejan la voluntad de colaboración con aquellas



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

13 Programa. Ingurugiroaren Kalitatea
Programa 13. Calidad Ambiental

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia eta Ingurumeneko Zerbitzu burua /

Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente

murrizketarekin edo ingurumenaren hobekuntzarekin, oro har, konprometituta dauden lurraldeko erakundeen lankidetzan aritzeko borondatea agertzen dutenak. Zentzu horretan nabarmentzen dira erakunde hauei esleitutako kontu sailak: Udako Unibertsitatea, Basque Culinary Center eta Gipuzkoako Bazkunea.

VI. kapituluan, zenbateko berdinarekin mantentzen da, batez ere, hondakin prebentziorako materiala erostera zuzendutako kontu saila (konpostagailuak, haizagailuak, ...). eta kontu sail bat esleitzen da hondakinen Lurraldearen Arloko Plana egiteko.

2013. urteko diru laguntzen deialdiaren arrakastaren ondorioz, VII. kapituluan handitu egiten da birziklapenaren lerroaren zuzkidura. Izan ere, 2013ko deialdia ere xede horrekin egin zen. Hiri hondakinen prebentzioaren diru laguntzei dagokienez, 2013ko deialdia amaitzen da eta hasiera ematen zaio 2014. urtekoari; deialdiaren zenbatekoak gehitu egin dira, IV. kapituluko proportzio berdinean. Beste horrenbeste gertatzen da lerro horretarako esleitutako 2015eko gerorako kontu sailekin.

Azkenik, Gipuzkoako Hondakin Kontsortzioari esleitutako kontu sailak 2014ko ekitaldiari dagokion ekarpena aurreikusten du.

entidades del territorio comprometidas con la prevención de los residuos, la disminución de la fracción resto o la mejora del medio ambiente en general. En este sentido destacan las partidas asignadas a Udako Unibertsitatea, Basque Culinary Center y la Cámara de Gipuzkoa.

En el capítulo VI se mantiene con la misma cuantía la partida destinada fundamentalmente a la adquisición de material para la prevención de residuos (compostadores, aireadores, ...) y se asigna una partida para la realización del PTS de residuos.

En el capítulo VII se incrementa la dotación de la línea de reciclaje, resultado del éxito de la convocatoria de subvenciones que con el mismo fin se lanzó a lo largo de 2013. En lo referente a las subvenciones en prevención de residuos se termina con la convocatoria de 2013 y se da comienzo a la de 2014, incrementándose las magnitudes de la convocatoria en la misma proporción que ocurría con el capítulo IV. Otro tanto ocurre con los futuros de 2015 asignados a esta línea.

Finalmente, la partida asignada al Consorcio de Residuos de Gipuzkoa recoge la aportación prevista en el ejercicio 2014.

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

13. Programa. Ingurugiroaren kalitatea /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 13. Calidad ambiental
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 01 Egin beharrekoak planifikatu eta programatzea, jarduera sailkatuetan, ingurumen eraginaren ebaluaketan, hiri hondakinetan, hondartza garbiketan eta azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimentzean./
Planificar y programar las actividades en materia de actividades clasificadas, evaluación de impacto ambiental, residuos urbanos, limpieza de playas y autorización de rellenos en infraestructuras lineales.
- 02 Bere eskumeneko jarduerak gauzatzea eta zabalkunde lanak egitea jarduera sailkatuetan, ingurumen eraginaren ebaluaketan, hiri hondakinetan, hondartza garbiketan eta azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimentzean./
Ejecutar y difundir las actividades realizadas en materia de su competencia: actividades clasificadas, evaluación de impacto ambiental, residuos urbanos, limpieza de playas y autorización de rellenos en infraestructuras lineales.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Azterlanak, proposamenak eta kanpo zein barne bilerak egitea./ Realización de estudios, propuestas y reuniones de carácter interno y externo.	Bilera kopurua/ Nº de reuniones	50
01.2 Hondakinen kudeaketari buruzko programak sortzea eta jarraitzea (hondakinen sorrera eragozteko eta gutxitzeko programak, konposgintzaren aldekoak, birziklatze lerro berriak irekitzea...)/ Seguimiento y creación de programas en materia de residuos (programas de prevención y minimización en la generación de residuos, compostaje, nuevas líneas de reciclaje, etc.).	Egitarau kopurua/ Nº de programas	4
02.1 Ingurumen alorrean egindako jarduerak ezagutzera ematea./ Difusión de actividades realizadas en materia de medio ambiente.	Kanpainak / Campañas	2

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

13. Programa. Ingurugiroaren kalitatea /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 13. Calidad ambiental
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 03 Beste erakunde batzuek egiten dutena sustatu eta koordinatzea (Eusko Jaurlaritzak, mankomunitateak, udalak eta abar)./
Impulsar y coordinar las actuaciones que se realizan desde diferentes instituciones (Gobierno Vasco, Mancomunidades, Ayuntamientos, etc.).
- 04 Komunikazio, partaidetza eta kontzientziazio kanpainak egitea hiri hondakinetan eta hondartza garbiketan./
Realización de campañas de comunicación, participación y concienciación en materia de residuos urbanos y limpieza de playas.
- 05 Udalentzako aholkularitza, instalazioen ikuskapena eta salaketan ebaztea jarduera sailkatuen inguruan./
Asesoramiento a ayuntamientos, inspección de instalaciones y resolución de denuncias en materia de actividades clasificadas.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
03.1 Hainbat erakundek egiten dituzten jarduerak koordinatzea./ Coordinar las actuaciones que se realizan desde diversas Instituciones.	Bilera kopurua/ Nº de reuniones	25
04.1 Sentsibilizazio eta kontzientziazio kanpainak egitea./ Campañas de sensibilización y concienciación.	Kanpaina kopurua/ Nº de campañas	2
05.1 Jarduera sailkatuetan zenbait udaletan eskuordetutako eskumena kontrolatzea./ Control de la competencia delegada en determinados Ayuntamientos en materia de actividades clasificadas.	Udal kopurua/ Nº de ayuntamientos	2

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

13. Programa. Ingurugiroaren kalitatea /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 13. Calidad ambiental
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	13	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

06 Lurralde bakar bati erasaten dioten azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimena emateari buruzko txostenak./
Informes de autorización de ejecución de rellenos de sobrantes de excavación de obras infraestructura lineal que afecten a un único territorio.

07 Ingurumen eraginaren ebaluazioarako txostenak egitea. /
Elaboración de informes de evaluación de impacto ambiental.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
06.1 Lurralde bakar bati erasaten dioten azpiegitura linealeko lanetako hondeaketa soberakinez betelanak egiteko baimena emateari buruzko txostenak./ Informes de autorización de ejecución de rellenos de sobrantes de excavación de obras infraestructura lineal que afecten a un único territorio.	Txostenak/ Informes	6
07.1 Ingurumen eraginaren ebaluazioarako txostenak egitea./ Elaboración de informes de evaluación de impacto ambiental.	Txostenak/ Informes	175

07 Departamentua **INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA**
 Departamento 07 **DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO**

 13 Programa **Ingurugiroaren kalitatea /**
 Programa 13 **Calidad ambiental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				302.319,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			248.248,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		98.652,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	98.652,00			
	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		149.596,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	41.056,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	108.540,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			54.071,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		54.071,00		
16001	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social	53.901,00			
	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak	170,00			
	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				1.268.432,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			1.268.432,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		1.268.432,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	100.000,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	78.750,00			
22709	Hondartzen garbiketa/ Limpieza de playas	995.057,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE 13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y Programa 13 Calidad ambiental
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22712	Kultur, gizarte eta kirol alorreko kontratuak/ Contratos socio-culturales y deportivos		94.625,00		
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				1.251.675,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			706.081,00	
461	Udal enteei/ A Entes Locales		706.081,00		
46101	Udalei/ A Municipios	316.866,00			
01	2014/15eko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2014/15 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak 2014/15eko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 28.743,00 euros)	124.563,00			
02	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia / Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	38.232,00			
03	Donostiako udala/ Ayuntamiento de San Sebastian Helburua/Finalidad Hondartzen garbiketa/ Limpieza de playas (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	154.071,00			
46102	Beste ente lokal batzuei/ A otros Entes Locales	389.215,00			
01	2014/15eko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2014/15 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak.2014/15eko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 246.388,00 euros)	254.958,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /
 Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
02	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevenición Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri Hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de Residuos Urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	117.807,00			
03	Urola Erdiko Mankomunitatea / Mancomunidad Urola Medio Helburua/Finalidad Sustatzea haurtxoentzako parden berrerabiliak erabiltzea / Fomentar el uso de pañales reutilizables para bebés (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	16.450,00			
47	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			142.598,00	
470	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas		142.598,00		
47000	Enpresa pribatuei/ A empresas privadas	142.598,00			
01	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevenición Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvención pra actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	18.035,00			
02	2014/15eko hiri hondakinen prebentzioa Prevenición residuos urbanos 2014/15 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2014/15 deialdia Subvenciones para prevención residuos urbanos. Convocatoria 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 14.370,00 euros)	124.563,00			
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			402.996,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		402.996,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	402.996,00			
01	Prebentzioko ekintzak / Acciones de prevención Helburua/Finalidad Prebentzioko ekintzak/ Acciones de prevención (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	100.000,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /
 Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
02	2014/15eko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2014/15 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2014/15eko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 14.371,00 euros)	62.282,00			
03	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia / Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	4.699,00			
04	Mondragon Unibertsitatea / Universidad de Mondragón Helburua/Finalidad Ekodiseinuko gela/ Aula de ecodiseño (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	22.500,00			
05	Gipuzkoako Elikagaien Bankua / Banco de Alimentos de Gipuzkoa Helburua/Finalidad Elikagaiak bildu eta banatzea/ Recogida y distribución de alimentos (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	132.699,00			
06	Udako Euskal Unibertsitatea Udako Euskal Unibertsitatea Helburua/Finalidad Graduondoko ikastaroa ematea Impartición de curso de postgrado. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	6.505,00			
07	Basque Culinary Center Fundazioa Fundación Basque Culinary Center Helburua/Finalidad Iraunkortasuna eta Zero Zabor filosofia sukaldaritzan. Sostenibilidad y filosofía Basura Zero en la gastronomía. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	12.000,00			
08	Cristina Enea Fundazioa Cristina Enea Fundazioa Helburua/Finalidad Foru Aldundiko urteroko ekarpena. Aportación anual de la Diputación Foral (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	60.000,00			
09	Gipuzkoako Bazkundera / Camara de Gipuzkoa Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentziorako Prevención residuos urbanos (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	2.311,00			

07 Departamentua **INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA**
 Departamento 07 **DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO**

 13 Programa **Ingurugiroaren kalitatea /**
 Programa 13 **Calidad ambiental**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				193.900,00
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			176.400,00	
622	Tresneria/ Utillaje		176.400,00		
62200	Tresneria/ Utillaje	176.400,00			
67	IBILGETU INMATERIALA/ INMOVILIZADO INMATERIAL			17.500,00	
670	Ibilgetu inmateriala/ Inmovilizado inmaterial		17.500,00		
67005	Ikerketak, azterlanak eta proiektuak/ Investigaciones, estudios y proyectos	17.500,00			
01	Hiri Hondakinen Azpiegituren arloko LPS PTS de infraestructuras de residuos urbanos	17.500,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				6.837.640,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			6.760.543,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		6.760.543,00		
76101	Udalei/ A Municipios	30.537,00			
01	2014/15eko Hiri Hondakinen Prebentzioa/ Prevención Residuos Urbanos 2014/15 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko dirulaguntza 2014/15eko deialdia Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 14.326,00 euros)	16.250,00			
02	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	14.287,00			
76102	Beste ente lokal batzuei/ A otros Entes Locales	6.730.006,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /
 Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
01	Hiri Hondakinen Prebentzioa. 2014/15eko Deialdia/ Prevención Residuos Urbanos. Convocatoria 2014/15 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2014/15eko F.D./ Subvenciones en materia de prevención de residuos urbanos. D.F. 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 14.326,00 euros)	22.498,00			
02	2013/14ko Hiri Hondakinen Prebentzioa / Prevención Residuos Urbanos 2013/14 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2013/14ko deialdia/ Subvenciones para actuaciones en materia de prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	7.508,00			
03	Prebentzioko ekintzak/ Acciones de prevención Helburua/Finalidad Prebentzioko ekintzak/ Acciones de prevención (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	300.000,00			
05	Hondakin Partzuergoa. 7/2008 ko foru araeuan aurreikusten diren azpiegiturak egiteko/ Consortio de Residuos. Para hacer las infraestructuras previstas en la Norma Foral 7/2008. Helburua/Finalidad Hiri Hondakinen azpiegiturak/ Infraestructuras de Residuos Urbanos (euro-ko Kreditu zabalkorrak/ Crédito ampliable a euros) (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 45.822.211,00 euros) (2016 Urtea/Año... 2016 45.999.018,00 euros)	6.400.000,00			
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS				2.708,00
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas			2.708,00	
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	2.708,00			
01	2014/15eko hiri hondakinen prebentzioa / Prevención residuos urbanos 2014/2015 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2014/2015eko deialdia Subvenciones prevención residuos urbanos. Convocatoria 2014/2015 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 1.592,00 euros)	2.708,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

13 Programa Ingurugiroaren kalitatea /
 Programa 13 Calidad ambiental

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
78	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO				74.389,00
781	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		74.389,00		
78100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro	74.389,00			
01	2014/15eko hiri hondakinen prebentzioa / Prevención residuos urbanos 2014/15 Helburua/Finalidad Hiri hondakinen prebentzio arloko diru laguntzak. 2014/15eko deialdia Subvenciones para prevención de residuos urbanos. Convocatoria 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 1.591,00 euros)	2.709,00			
02	Emaus Fundación Social / Emaus Fundación Social Helburua/Finalidad Arrasaten Ekocenter bat martxan jartzeko Poner en marcha un Ekocenter en Arrasate (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)	71.680,00			
Programa Guztira/Total Programa					9.853.966,00

07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio14 Programa. Iraunkortasuna/
Programa 14. Sostenibilidad

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	14	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari Nagusia eta Ingurumeneko Zerbitzuko burua/

Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente

Programa honetan mantendu egin dira 2013ko eta 2014ko kanpainei dagozkien Tokiko Ekintza Planen betetze mailaren ebaluazioari lotutako II. kapituluko kontu sailak. Horrela, 2014an lekuan lekuko iraunkortasun prozesuaren (TA21 eta iraunkortasunerako planifikazio eta kudeaketa publiko estrategikoko beste prozesu batzuk) egoeraren eta beharren diagnostikoa egingo da, eta, horrela, TA21 Behatokiko edukien eta, ondorioz, programaren berrikusketa eta zabalkuntza emango da. Azterlanen eta irizpideen kontu saila murriztu egiten da eta mantendu egiten da aipatutako diagnostikoarekin loturiko azterlan txikientzat. Bestalde, erakusketa eta lehiaketen kontu saila mantendu egiten da iraunkortasunerako prestakuntza eta hedapen jardueren antolaketari aurre egiteko. NATURALDIA naturari eta iraunkortasunari buruzko jardunaldietara bideratutako laguntza jasotzen duen kontu saila 160 programa berrira aldatzen da, horren xedeak askoz hobeto egokitzen baitira ekitaldiarenarekin.

IV. kapitulua desagertu egiten da; izan ere, naturari eta iraunkortasunari buruzko prestakuntza eta sentsibilizazioa sustatzeko jarduerak gauzatzen dituzten irabazi asmorik gabeko herritarren elkarteei zuzendutako diru laguntzak jasotzen dituen kontu saila 160 programa berrira aldatzen da, horren xedeak hobeto egokitzen baitira diru laguntza lerroarenarekin.

VII. kapituluan mantendu egiten dira TA21 ezartzen laguntzeko programari aurre egiteko kredituak, tokiko ekintza planetako (TA21) diru laguntzen deialdiaren bitartez.

En este programa se mantienen las partidas del Capítulo II relacionadas con la Evaluación de ejecución de Planes de Acción Local correspondientes a las campañas 2013 y 2014. A lo largo de 2014 se va a proceder a un diagnóstico de la situación y necesidades de los procesos de sostenibilidad local (AL21 y otros procesos de planificación y gestión pública estratégica para la sostenibilidad) que dará lugar a una revisión y despliegue de los contenidos del Observatorio de la AL21 de Gipuzkoa y, por tanto, del programa. La partida de Estudios y Dictámenes se reduce y se mantiene para pequeños estudios de apoyo al referido diagnóstico y se mantiene una pequeña partida de exposiciones y certámenes para hacer frente a la organización de eventos de formación y divulgación para la sostenibilidad. La partida de apoyo a las jornadas de naturaleza y sostenibilidad NATURALDIA se traslada al nuevo programa 160, cuyos objetivos se superponen más plenamente con los del evento.

El capítulo IV desaparece dado que la partida prevista para subvenciones a asociaciones ciudadanas sin ánimo de lucro para el fomento de actuaciones de formación y sensibilización para la naturaleza y sostenibilidad, se traslada al nuevo programa 160, cuyos objetivos se superponen más plenamente con los de dicha línea de subvención.

En el capítulo VII se mantienen créditos para hacer frente al programa de apoyo a la implantación de la AL21 a través de la convocatoria de subvenciones a los planes de acción local (AL21).



07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE 14. Programa. Iraunkortasuna /
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 14. Sostenibilidad
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	14	Funtzioa Función	422
Helburuak / Objetivos							
<p>01 Udal ekintzaren iraunkortasuna sustatzea: Tokiko Agenda 21a laguntzeko foru programa (tokiko iraunkortasun -Tokiko Agenda 21 prozesuak kontsolidatzea, ebaluatzea, gauzatzea eta berrikustea)./ Impulso de la sostenibilidad de la acción local: Programa Foral de Apoyo a la AL21 (consolidación, evaluación, ejecución y revisión de los procesos de sostenibilidad local-AL21).</p> <p>02 Iraunkortasunerako kudeaketa publiko estrategikorako ikasketa, sustapena, hezkuntza, eta dibulgazioa./ Estudio, promoción, formación, divulgación para la gestión pública estratégica para la sostenibilidad.</p>							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Tokiko Agenda 21eko ebaluazio programaren 2013-2014 eta 2014-2015eko kanpainak garatzea./ Desarrollo de las campañas 2013-2014 y 2014-2015 del Programa de evaluaciones de Agendas Locales 21.						Ekintzak/ Acciones	2
01.2 Tokiko Ekintza Programak eta iraunkortasunerako tokiko beste ekintza batzuk finantzatzea: diru laguntzen 2013-2014 eta 2014-2015eko deialdiak./ Financiación de Programas de Acción Local y otras acciones locales para la sostenibilidad: Convocatorias 2013-2014 y 2014-2015 de subvenciones.						Ekintzak/ Acciones	2
02.1 Iraunkortasunerako kudeaketa publiko estrategikorako ekintzak diseinatzea eta garatzea. / Diseño y desarrollo de acciones para la gestión pública estratégica para la sostenibilidad.						Ekintzak/ Acciones	2

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE 14 Programa Iraunkortasuna /
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y Programa 14 Sostenibilidad
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				76.919,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			66.390,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		23.584,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	23.584,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		42.806,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	10.391,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	32.415,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			10.529,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		10.529,00		
16001	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social	10.359,00			
	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak	170,00			
	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				103.763,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			103.763,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		103.763,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	93.763,00			
01	Azterlanak eta irizpenak / Estudios y dictámenes	10.000,00			
02	Tokiko Agenda 21eko planak ebaluatzea (2013-2014) / Evaluación ejecución Planes Agendas Locales 21 (2013-2014)	33.763,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE 14 Programa Iraunkortasuna /
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y Programa 14 Sostenibilidad
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	03 Tokiko Agenda 21eko planak ebaluatzea (2014-15) / Evaluación ejecución planes Agenda Local 21 (2014-15) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 50.000,00 euros)	50.000,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes		10.000,00		
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				610.851,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			513.894,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		513.894,00		
76101	Udalei/ A Municipios	513.894,00			
	01 2013/14ko - Lekuko ekintza plana/ Plan de acción local - 2013/14 - Helburua/Finalidad 2013/14ko Foru Dekretua - Lekuko ekintza plana/ Plan de acción local - Decreto Foral 2013/14 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	479.894,00			
	02 2014/15 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción local - 2014/15 Helburua/Finalidad 2014/15 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción local - 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 300.000,00 euros)	34.000,00			
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS			96.957,00	
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas		96.957,00		
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	96.957,00			
	01 2013/14ko Lekuko ekintza plana Plan de acción local 2013/14 Helburua/Finalidad 2013/14 - Lekuko ekintza plana - Plan de acción local - 2013/14 - (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	90.107,00			
	02 2014/15 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción local - 2014/15 Helburua/Finalidad 2014/15 - Lekuko ekintza plana / Plan de acción local - 2014/15 (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios)	6.850,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

14 Programa Iraunkortasuna /
Programa 14 Sostenibilidad

Ekonomikoa	Izena	Azpikontzeptua	Kontzeptua	Artikulua	Kapitulua
Económica	Denominación	Subconcepto	Concepto	Artículo	Capítulo
02	(2015 Urtea/Año... 2015	70.000,00	euros)		
Programa Guztira/Total Programa					791.533,00

07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio15 Programa. Energia iraunkorra
Programa 15. Energia Sostenible

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	15	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia, Ingurumeneko Zerbitzuko burua eta Iraunkortasunaren Atal burua/
Responsable: La Directora General, el Jefe de Servicio de Medio Ambiente y la Jefa de Sección de Sostenibilidad

Gipuzkoako Foru Aldundiaren erantzukizuna da, bere eskumenen esparruan, energia eta klimaren gaineko europar politikaren helburuak lortzen laguntzea. Horregatik, Ingurumeneko eta Obra Hidraulikoetako Zuzendaritzak, foru ekintzen iraunkortasun politiken koordinatzaile eta sustatzaile gisa, energia garbi eta berriztagarriak bultzatzeko programa garatu eta finkatu du Gipuzkoan.

2010/31/UE Direktibak ezartzen du ezen, 2018rako, erabiltzen diren eraikin publiko berriek energia kontsumo ia nulua izan behar dutela. Bestalde, betebeharrak garrantzitsuak ezartzen ditu lehendik dagoen eraikinen (publikoa nahiz pribatua) energia ziurtatze, eraberritze eta hobetze energetikoarekin loturikoak, eta instalazioak mantentze eta berrikustearekin loturikoak ere. Efizientzia energetikoaren 2012/27/UE Direktibak eta Eraikinen efizientzia energetikoaren zuzendaritzaren buruzko 235/2013 Errege Dekretuak betebeharrak berri batzuk ezartzen dituzte.

Hala, argindarrari, gas naturalari, propanoari eta C gasolioari dagokion Foru Aldundiaren faktura energetikoa 5 milioi eurokoa baino handiagoa izan zen 2012an. Dena den, gastua kontrolatzeko, barneplan gero eta zorrotzagoak abiarazten ari gara, eta hartu beharreko lehen neurriak dira kontsumoaren kontrolarekin eta hura murriztearekin zerikusia dutenak, energia aurrezteko eta eraginkorragoa izateko neurri errazak ez nahitaez garestiak sartuta; baina, kontuan hartu behar da foru eraikinak eta instalazioak, hasteko, ez direla batere eraginkorrak ikuspegi energetikotik, eta, horregatik, ez da asko aurreztuko. Bestalde, egia da energia-prezioek igotzen jarraituko dutela. Horregatik, ikuspegi ekonomikotik, kontuan hartu behar da inbertsio zehatz batzuk egitearen egokitasuna, foru eraikinen eta instalazioen errendimendu energetikoa hobetze aldera.

La Diputación Foral de Gipuzkoa tiene la responsabilidad de colaborar, en el ámbito de sus competencias, en la obtención de los objetivos de la política europea sobre energía y clima. Es por ello que, desde la Dirección de Medio Ambiente y Obras Hidráulicas y en su función impulsora y coordinadora de políticas de sostenibilidad en la acción foral se ha ido desarrollando y consolidando el Programa de Impulso a las Energías Limpias y Renovables en Gipuzkoa.

La Directiva 2010/31/UE establece que para 2018 los edificios públicos nuevos ocupados han de ser de consumo de energía casi nulo. También establece importantes exigencias en cuanto a certificación, rehabilitación y mejora energéticas de la edificación existente (pública y privada) y del mantenimiento y revisión de instalaciones. La Directiva 2012/27/UE relativa a la eficiencia energética y el Real Decreto 235/2013 de Certificación de Eficiencia Energética de Edificios también establecen nuevas obligaciones.

Por otra parte, la factura energética de Diputación en electricidad, gas natural, propano y gasoleo C ascendió a más de 5 millones de euros. Si bien se están poniendo en marcha planes internos de control de gasto progresivamente más exigentes y las primeras medidas a tomar son las relacionadas con las de control y reducción de los consumos mediante la introducción de sencillas y no necesariamente costosas medidas de ahorro y eficiencia energética, conviene tener presente que los edificios e instalaciones forales son, de partida, muy ineficientes desde el punto de vista energético, por lo que el recorrido de ahorro tiene un límite no muy lejano. Por otra parte, es un hecho que los precios de la energía van a seguir subiendo. Por ello, desde el punto de vista económico habrá que tener presente la conveniencia de realizar determinadas inversiones para la mejora del rendimiento energético de los edificios e instalaciones forales.

07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio15 Programa. Energia iraunkorra
Programa 15. Energía Sostenible

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	15	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia, Ingurumeneko Zerbitzuko burua eta Iraunkortasunaren Atal burua/
 Responsable: La Directora General, el Jefe de Servicio de Medio Ambiente y la Jefa de Sección de Sostenibilidad

2012-2015 aldirako Gipuzkoa Energia Foru Planak 10 lerro estrategikoren bidez zehazten du energia arloko foru egintza, departamentu desberdinekin lotuta daudenak, hain zuzen. Bere barnean hartzen ditu energia aurrezteko eta eraginkorragoa izateko eta energia berriztagarriak bultzatzeko egintzak, bai barne mailan (GFA enpresa gisa, eraikinak, instalazioak, sistemak eta abar), bai kanpoko edo lurralde mailan (foru politikak). 2014rako aurrekontuak proposatzen du laguntza ekonomikoa mantentzea eraginkortasun energetikoan eta ekonomikoan errendimendu handienak ematen dituzten egintzarik estrategikoenei, gutxienez.

Foru eraikinen (55) eta instalazioen eraginkortasun energetikoari buruzko lehen azterlan bat eginda dago, baina benetan foru erakundearen mende dagoen eraikinen parkea askoz handiagoa da. Beharrezkoa da pixkanaka sakontzea, parke hura erabat karakterizatzeko, baita ere energia arloan abian jarri beharreko neurri eraginkorrenak zehaztea, planifikatzea eta programatzea, eraikin eta instalazio moten arabera. 2014an egin nahi da, alde batetik, administrazio motako (bulegoak) foru eraikinen karakterizazioa eta, bestetik, neurri eraginkorrenak zehaztea, energia eta ekonomia aldetik, etorkizuneko obra proiektuen eta dagozkien inbertsioen hedapena zuzentzera bideratutakoak, alegia. Horretarako, II. kapituluaren azterlanen eta txostenen kontu sail bat eratu da.

Halaber, II. kapituluaren kontu sail batzuk aurreikusi dira sentsibilizazio egintzak aurrera eramateko, energia modu iraunkorrean erabiltzea sustatzera eta horrekin interesatuta dauden eragileen artean energiari buruzko eztabaida ezartzera bideratutako egintzak, alegia. Horretarako, oinarritzko egintza batzuk gauzatu behar dira, hala nola www.gipuzkoaenergia.net web orriari eduki berriak gehitzea eta urteroko ENERGIA jardunaldia egitea. Bestalde, II. kapituluaren beste kontu sail bat eratzen da foru energia berriztagarrien instalazioak mantentzeko behar txikiei aurre egiteko.

El Plan Foral Gipuzkoa Energía 2012-2015 define la acción foral en materia energética a través de 10 líneas estratégicas que interesan a diferentes departamentos. Incluye acciones en materia de ahorro y eficiencia energética y de impulso de las energías renovables, tanto a nivel interno (DFG como empresa, edificios, instalaciones, sistemas, etc) como externo o territorial (políticas forales). El presupuesto para 2014 propone mantener el apoyo económico al menos a las acciones más estratégicas y que mayores rendimientos en eficiencia energética -y económica- aporten.

Existe un primer estudio de eficiencia energética de edificios (55) e instalaciones forales, pero el parque de edificios que realmente depende – directa o indirectamente- de la institución foral es mucho mayor. Es necesario realizar progresivas profundizaciones para caracterizar del todo dicho parque así como definir, planificar y programar las medidas más eficientes a acometer en materia energética por tipos de edificios e instalaciones. En 2014 se quiere continuar con la caracterización los edificios forales de tipo administrativo (oficinas) y determinar las medidas -energética y económicamente- más eficientes que guiarán el despliegue de futuros proyectos de obra y correspondientes inversiones. Para ello, se mantiene una partida de Estudios y dictámenes en el capítulo II.

Asimismo, en el capítulo II se han previsto partidas para hacer frente a acciones de sensibilización para promover el uso sostenible de la energía y establecer un diálogo en materia energética entre los diferentes agentes interesados en la misma. Ello implica, al menos, unas acciones básicas como son la aportación de nuevos contenidos a la página web (www.gipuzkoaenergia.net) y la celebración de la jornada de carácter anual ENERGIA. Por otra parte, se crea una nueva partida en el capítulo II para hacer frente a pequeñas necesidades de mantenimiento de las instalaciones de energías renovables forales.

07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio15 Programa. Energia iraunkorra
Programa 15. Energía Sostenible

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	15	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna: Zuzendari nagusia, Ingurumeneko Zerbitzuko burua eta Iraunkortasunaren Atal burua/
Responsable: La Directora General, el Jefe de Servicio de Medio Ambiente y la Jefa de Sección de Sostenibilidad

Azkenik, Urola Erdiko eskualdean garatu den Aurrekontu Partehartzaileak prozesu ondoren, II. kapituluak kontu sail jaso da burujabetasun energikorako azterlana egiteko.

IV. kapituluak eutsi egiten dio Merkataritza Ganbararekin, EEerekin eta Kutxarekin enpresa txiki eta ertainetan energia aurrezteko eta eraginkorragoa izateko dugun lankidetzaren esparruarekin jarraitzeko diru laguntzari, ekimen hori arrakastatsua baita arlo horretan egintza dinamizatzeko eta errazteko Gipuzkoan ugari diren eta bakarka lan egiteko zailtasunak dituzten enpresetan. Koordinatutako ekimen mota horien bitartez egiten den erakunde arteko lankidetzak, eraginkorragoak egiten ditu erakunde publikoek energia hobekuntzara bideratuta aurreikusitako finantzazio tresnak.

“Gipuzkoa eta energia” izeko kontu sail berria sortzen da. Eskualdeekin energiaren efizientzia plangintza garatu. Bere helburuak udal eskumeneko eraikin eta zerbitzutan energia efizientzia bultzatzea eta energia sorkuntza berriztagarriak bultzatzea dira; baita aurrezki eta efizientzia energetikoa enpresatan bultzatzea.

Bestalde, VI. kapituluak mantendu egiten dira hainbat kontu sail, foru eraikinen eta instalazioen obra proiektuetara eta efizientzia energetikoa hobetzeko obretara bideratuta. Halaber, kontu sail bat aurreikusten da beste baten ibilgetuetako proiektuentzat, sorkuntza banatua eta mikrosareetan esperientzia pilotuekin loturikoak. Oro har, VI. kapituluak asko murriztuko da datorren ekitaldian, tokian tokiko egintzari laguntza handiagoa ematearren, VII. kapituluak xedatutako diru laguntza lerroaren bitartez.

VII. kapituluak garrantzi handiagoa hartzen du, bertan laguntza lerro bat jasotzen baita udal sustapeneko (udalak eta 100% udal sozietateak) aurreztera eta efizientzia energetikora bideratutako laguntzetarako (eraikinak, argiteria eta bestela instalazioak).

Finalmente, como resultado del proceso de Presupuestos Participativos desarrollado en la comarca de Urola Medio, se ha recogido en el capítulo II una partida para llevar a cabo un estudio sobre soberanía energética.

El capítulo IV mantiene la subvención para la continuación del marco de colaboración con la Cámara de Comercio, EVE y Kutxa, para el ahorro y eficiencia energética en PYMES, iniciativa exitosa para dinamizar y facilitar la acción en esta materia por parte de este sector empresarial numeroso en Gipuzkoa y con dificultades para trabajar por sí solo esta materia. La colaboración institucional a través de este tipo de iniciativas coordinadas vuelve más eficientes las herramientas de financiación previstas por las instituciones públicas para la realización de mejoras energéticas.

Se introduce una nueva partida denominada “Gipuzkoa y energía” cuyo objeto es desarrollar el plan de eficiencia energética con las comarcas e impulsar la eficiencia energética y la producción de energía renovable en los edificios y servicios de competencia municipal, así como el ahorro y la eficiencia energética en las empresas.

Por otra parte, el Capítulo VI mantiene diversas partidas para hacer frente a proyectos de obra y obras de mejora de la eficiencia energética de edificios e instalaciones forales. También se prevé una partida para proyectos en inmovilizado ajeno relacionados con experiencias piloto en generación distribuida y microrredes. En conjunto, el capítulo VI en el próximo ejercicio se verá reducido notablemente en beneficio de un mayor apoyo a la acción local en materia energética, a través de la línea de ayudas dispuesta en el capítulo VII.

El capítulo VII adquiere una mayor entidad al acoger la línea de ayudas para acciones en ahorro y eficiencia energética de promoción municipal (ayuntamientos y sociedades 100% municipales) tanto en edificios como en alumbrado y otras instalaciones.

07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

15. Programa. Energia iraunkorra /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 15. Energia sostenible
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	15	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

01 Gipuzkoa Energia Foru Plana garatzea 2012-2015. /
Desarrollo del Plan Foral Gipuzkoa Energía 2012-2015.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Foru eraikinetako portaera energetikoaren azterlana, karakterizazioa eta monitorizazioa. / Estudio, caracterización y monitorización del comportamiento energético de edificios forales.	Ekintzak / Acciones	2
01.2 Aldundiaren eraikinetan eta instalazioetan energia berriztagarrien instalazioak jartzea (geotermia, eguzkia, biomasa, minieolika, etab.) / Instalaciones de EERR en edificios e instalaciones forales (geotermia, solar, biomasa, minieólica, etc.)	Ekintzak / Acciones	2
01.3 Aldundiaren eraikinetan eta instalazioetan energia aurrezteko eta eraginkortasunez erabiltzeko sistemak eta neurriak sartzeta. / Introducción de sistemas y medidas de ahorro y eficiencia energética en edificios e instalaciones forales.	Ekintzak / Acciones	3
01.4 Generazio banatuan eta mikrosareetan esperientzia pilotua bultzatzea. / Impulso de experiencias piloto en generación distribuida y microrredes.	Ekintzak / Acciones	1
01.5 Enpresa txiki eta ertainetan energia aurrezpenerako eta eraginkortasunerako neurriak eta sistemak sartzeta. Lankidetzaren esparrua Merkataritza Ganberarekin. / Introducción de sistemas y medidas de ahorro y eficiencia energética y energías renovables en PYMES. Marco de colaboración con la Cámara de Comercio.	Ekintzak / Acciones	20
01.6 Udal eraikinetako eta instalazioetako aurrezpen eta eraginkortasun energetikoaren ekintzei zuzendutako diru laguntzak. / Subvención a acciones de ahorro y eficiencia energética en edificios e instalaciones municipales.	Ekintzak / Acciones	2
01.7 Komunikazioa, prestakuntza eta sentsibilizazioa energia iraunkorraren alorrean. / Comunicación, formación y sensibilización en energía sostenible.	Ekintzak / Acciones	2

07 Departamentua INGURUMENEO ETA LURRALDE 15 Programa Energia iraunkorra /
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y Programa 15 Energia sostenible
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulu Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				120.458,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			97.479,00	
120	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas		40.927,00		
12000	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas	40.927,00			
	Oinarritzko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		56.552,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	16.886,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	39.666,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			22.979,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		22.979,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	22.979,00			
	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				188.000,00
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			12.000,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		12.000,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	12.000,00			
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			176.000,00	
221	Hornigaiak/ Suministros		1.000,00		
22102	Energia elektrikoa/ De energía eléctrica	1.000,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		175.000,00		

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE 15 Programa Energia iraunkorra /
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y Programa 15 Energia sostenible
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes		150.000,00		
01	Eraginkortasun energetikoa foru eraikuntzetan 2013/14 Eficiencia energética en edificios forales 2013/14		20.000,00		
02	Foru eraikinetako energi karakterizazioa 2014/15 / Caracterización energética en edificios forales 2014/15 (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 20.000,00 euros)		65.000,00		
03	Burujabetasun energetikorako azterlana. Urola Erdian/ Estudio para la soberanía energética. En el Urola Medio.		65.000,00		
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes		15.000,00		
22712	Kultur, gizarte eta kirol alorreko kontratuak/ Contratos socio-culturales y deportivos		10.000,00		
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				1.030.000,00
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			30.000,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro			30.000,00	
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro		30.000,00		
01	Gipuzkoako Merkataritza, Industria eta Nabegazio Ganbera Ofiziala/ Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Gipuzkoa Helburua/Finalidad Iraunkortasuna - 2014ko plana -/ Sostenibilidad - Plan 2014 - (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa)		30.000,00		
49	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK/ OTRAS TRANSFERENCIAS			1.000.000,00	
492	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar			1.000.000,00	
49200	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar		1.000.000,00		
01	Gipuzkoa eta energia. Sustapen ekonomikorako funtsa/ Gipuzkoa y energía. Fondo para la promoción económica. Helburua/Finalidad Deialdia. Eskualde efizientzia plana. Udal eraikin/zerbitzutan en. efizientzia eta sorkuntza berriztagarri. Aurrezki-efizientzia energetikoa enpresan/ Convocatoria. Plan eficiencia comarcal. Efic. energ. y producción energía renov. en edificios/servicios municipales. Ahorro efic. energ. en empresas. (Bestelako dirulaguntzak-Laguntzak/Otras subvenciones-Ayudas)		1.000.000,00		
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				475.000,00

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE 15 Programa Energia iraunkorra /
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y Programa 15 Energia sostenible
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			405.000,00	
610	Eraikinak/ Edificios		405.000,00		
61003	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea/ Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios	355.000,00			
	01 Segurako aterpetxean biomasa galdara instalatzea/ Instalación de caldera de biomasa en el albergue de Segura	33.165,00			
	02 Eraginkortasun energetikoa hobetzeko obrak/ Obras de mejora de eficiencia energética (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 200.000,00 euros)	321.835,00			
61004	Eraikinak. Inbertsio proiektuak/ Edificios. Proyectos de inversión	50.000,00			
	01 Proiektuak eta obra zuzendaritzak/ Proyectos y direcciones de obra (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 20.000,00 euros)	50.000,00			
62	MAKINERIA, INSTALAKUNTZAK ETA TRESNERIA/ MAQUINARIA, INSTALACIONES Y UTILLAJE			20.000,00	
621	Beste instalakuntza batzuk/ Otras Instalaciones		20.000,00		
62100	Beste instalakuntza batzuk/ Otras Instalaciones	20.000,00			
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA/ OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			50.000,00	
662	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno		50.000,00		
66200	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno	50.000,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				275.000,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			175.000,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		175.000,00		
76101	Udalei/ A Municipios	175.000,00			

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 15 Programa Energia iraunkorra /
 Programa 15 Energia sostenible

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	01 2013/14 Energia aurrezpena / Ahorro energético 2013/14 Helburua/Finalidad Argitariaren energia aurrezpena / Ahorro energético en alumbrado (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		150.000,00		
	02 2014/15 Energia aurrezpena / Ahorro energético 2014/15 Helburua/Finalidad Argitariaren energia aurrezpena / Ahorro energéticos en alumbrado (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 300.000,00 euros)		25.000,00		
77	ENPRESA PRIBATUEI/ A EMPRESAS PRIVADAS				100.000,00
770	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas			100.000,00	
77000	Enpresa Pribatuei/ A Empresas Privadas	100.000,00			
	01 2013/14 Energia aurrezpena / Ahorro energético 2013/14 Helburua/Finalidad Argitariaren energia aurrezpena / Ahorro energético en alumbrado (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)		75.000,00		
	02 2014/15 Energia aurrezpena / Ahorro energético 2014/15 Helburua/Finalidad Argitariaren energia aurrezpena / Ahorro energéticos en alumbrado (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 75.000,00 euros)		25.000,00		
Programa Guztira/Total Programa					2.088.458,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

16. Programa. Hondatutako eremuak/
Programa 16 Áreas degradadas

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	16	Funtzioa Función	422
Arduraduna: Zuzendari Nagusia eta Ingurumeneko Zerbitzu burua/ Responsable: La Directora General y el Jefe de Servicio de Medio Ambiente							

Programa berri hau 2012ko apirilaren 2ko 16/2012 Foru Dekretuan, Ingurumeneko eta Lurralde antolaketako Departamentuaren egitura organikoari eta funtzionalari buruzkoan oinarritzen da eta, zehazki, bere 7. artikuluko 7. puntuan. Honela dio: Ingurumenaren eta naturaren aldetik hondatuta dauden eremuak lehengoratzeko eta hobetzeko proiektuak sustatzea eta garatzea, Foru Aldundiko beste departamentu batzuekin batera. Programa honetan landuko diren ekintzak Obra Hidraulikoetako Zerbitzuarekin eta Mendietako eta Natura Inguruneke Zuzendaritzarekin elkarlanean egingo dira.

Aurrekontuko II. kapitulan hondatutako eremuei buruzko azterketetarako partida bat aurreikusten da eta 2013ko aurrekontuetan 140. programan beste partida bat zegoen, Naturaldia natura eta iraunkortasunari buruzko jardunaldien antolaketa kontratatzeke, orain 16. programara pasatu dugu, hor hobeto egokitzen delakoan.

IV. kapitulan, irabazi asmorik gabeko herritarren elkarreei zuzendutako diru laguntzen partida generiko bakarra jarri dugu, Zuzendaritza Nagusiko materia espezifikoei lotutako iraunkortasunerako prestakuntza eta sentsibilizazio jarduerak sustatzeko. Partida hau ere 14. kapitulan zegoen 2013ko aurrekontuetan, baina egokiagoa deritzogu 16. programa honetan egotea.

VI. kapitulan, partida bat aurreikusi da hondatutako eremuak fisikoki hobetzeko, hau da, obra proiektu konkretuak garatzeko.

Este nuevo programa está basado en el Decreto Foral 16/2012, de 2 de abril, sobre estructura orgánica y funcional del Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio y, concretamente, en el punto 7 del artículo 7, dice así: Impulso y desarrollo, junto a otros departamentos de la Diputación Foral, de proyectos de restauración y mejora de áreas ambiental y naturalísticamente degradada. Las acciones que se trabajarán en este programa se realizarán en colaboración con el Servicio de Obras Hidráulicas y la Dirección de Montes y Medio Natural.

En el capítulo II se prevé una partida para el análisis de áreas degradadas y otra, que en 2013 estaba en el programa 140 y permitía contratar la organización de las jornadas de naturaleza y sostenibilidad Naturaldia. Ahora esta última partida se incorpora al programa 16, ya que se adapta mejor en el mismo.

En el capítulo IV se ha incluido una única partida genérica referente al fomento de acciones de formación y sensibilización en materia de sostenibilidad, relacionadas con la materia específica de la Dirección General. Esta partida también estaba incluida en el programa 14 en los presupuestos de 2013, pero consideramos más adecuado incluirlo en el 16.

En el capítulo VI se ha previsto una partida para la recuperación física de áreas degradadas, esto es, para la ejecución de proyectos de obra concretos.

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

16. Programa. Degradatutako esparruak /

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 16. Areas degradadas
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10	Programa kodea Código programa	16	Funtzioa Función	422
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 01 Gipuzkoan dauden eremu natural eraldatuen inbentarioa, planifikazioa eta beraien programazioa egitea, 2014 urteari dagokionez, KBEen barruan egon eta ur ekosistemekin zerikusia dutenak aztertu nahi dira. /
Realización de inventario, planificación y programación de las áreas degradadas de Gipuzkoa. Por lo que respecta al año 2014 se quieren analizar las que estén incluidas en las ZEC y estén relacionadas con los ecosistemas acuáticos.
- 02 Aurrekontu eta aurreko azterketan zehazten diren lehentasunen arabera, hondatutako eremuak fisikoki berreskuratzea. /
Restauración física de áreas degradadas, en función del presupuesto y de las prioridades que se determinen en el estudio anterior.
- 03 Natura eta jasagarritasun gaietan Gipuzkoako biztanleria sentikortzea. /
Sensibilizar a la ciudadanía guipuzcoana en temas de naturaleza y sostenibilidad.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 KBEen barruan eta ur ekosistemekin erlazionatutako eremu hondatuen inbentarioa eta analisisa egitea. / Realización de inventario y análisis de áreas degradadas situadas en ZEC y que estén relacionadas con ecosistemas acuáticos	Azterketa / Estudio	1
02.1 Aurreko azterketan erabakiko den hondatutako eremu bat berreskuratzea. / Recuperación de un área degradada que se determinará en el estudio anterior.	Obra Obra	1
03.1 NATURALDIA jardunaldiak antolatu eta burutzea. / Preparación y ejecución de las jornadas NATURALDIA.	Jardunaldia / Jornada	1



07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 16. Programa. Degradatutako esparruak /
 Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 16. Areas degradadas
 Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	10
		Programa kodea Código programa	16
		Funtzioa Función	422
Helburuak / Objetivos			
04 Natura eta jasangarritasunean lan egiten duten elkarteak laguntzea. / Ayudar alas asociaciones que trabajan en temas de naturaleza y sostenibilidad.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Natura eta jasangarritasunean lan egiten duten elkarteentzako diru laguntza programa burutzea. / Convocar un programa de ayudas económicas a asociaciones que trabajen en naturaleza y sostenibilidad.		Programa / Programa	1

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 16 Programa Degradatutako esparruak /
 Programa 16 Areas degradadas

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				90.000,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			90.000,00	
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuak egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		90.000,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	30.000,00			
22704	Erakusketak eta lehiaketak/ Exposiciones y certámenes	60.000,00			
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				30.000,00
48	FAMILIEI ETA IRABAZI ASMORIK GABEKO ERAKUNDEEI/ A FAMILIAS E INSTITUCIONES SIN FINES DE LUCRO			30.000,00	
481	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A instituciones sin fines de lucro		30.000,00		
48100	Irabazi asmorik gabeko erakundeei/ A Instituciones sin fines de lucro	30.000,00			
01	Ingurumen alorretako jarduerak / Actuaciones en materia medio ambiental Helburua/Finalidad Ingurumen alorretako jarduerak / Actuaciones en materia medio ambiental (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	30.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				100.000,00
66	BESTELAKO IBILGETU MATERIALA/ OTRO INMOVILIZADO MATERIAL			100.000,00	
662	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno		100.000,00		
66200	Obrak eta instalazioak besteren ibilgetuan/ Obras e instalaciones en inmovilizado ajeno	100.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					220.000,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

20 Programa. Pasaialdeako Antolaketa eta Sustapena
Programa 20. Ordenación y Promoción de Pasaialdea

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	20	Funtzioa Función	411
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:
Responsable:

Askotan onartu da Pasaia udalerria biziberritzeko jardun bereziak abian jarri behar direla eta, horrela, hainbat erakundeek abian jarritako zenbait jardueren artean, lankidetzaz hitzarmen bat sinatu zen Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Pasaia udalaren artean 2009ko urtarrilaren 22an.

Dokumentu horretan hogeita bat jardura jasotzen dira eta horiei dagozkien inbertsioak, hogeita lau milioi zazpiehun eta berrogeita bi mila ehun eta hirurogeita hamalau euro eta laurogeita hiru zentimokoak dira (24.742.174,83 euro).

Zenbateko horretatik, hogeita bat milioi hirurogeita hiru mila seiehun eta laurogeita hamahiru euro eta laurogeita hamasei zentimo (21.063.693,96 euro) Gipuzkoako Foru Aldundiak jarriko ditu.

Hitzarmena arrazoizko maila batean bete da. Dena den, han aurreikusitako zenbait jardura sinatzaileei zuzenean leporatu ezin zaizkien gorabeheren eragina izan dute eta, horregatik, haien finantziarioa birplanteatu egin behar izan da.

Esparru horren barruan, 2014. urterako aurrekontu proiektuak partida batzuk xedatzen ditu bereziki Pasaialdeako badia berreskuratzeko inbertsioak gauzatzeko.

La necesidad de emprender acciones específicas de regeneración en el municipio de Pasaia ha sido reconocida en repetidas ocasiones y ha dado lugar, entre otras muchas actuaciones emprendidas por diversas instituciones, a la firma de un convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Pasaia el 22 de enero de 2009.

En dicho documento se contemplan veintiuna actuaciones, ascendiendo el importe total de las inversiones a acometer a la cifra de veinticuatro millones setecientos cuarenta y dos mil ciento setenta y cuatro euros con ochenta y tres céntimos (24.742.174,83 euros).

De la citada cantidad, veintiún millones sesenta y tres mil seiscientos noventa y tres euros con noventa y seis céntimos (21.063.693,96 euros) debe ser aportados por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

Dicho acuerdo ha alcanzado un grado razonable de ejecución, si bien algunas de las actuaciones previstas en el mismo se han visto afectadas por incidencias no atribuibles directamente a ninguna de las partes firmantes, lo que ha dado lugar a la necesidad de replantear su financiación.

En este marco, el proyecto de presupuestos para el ejercicio 2014 contempla diversas partidas destinadas específicamente a la ejecución de inversiones regeneradoras en la bahía de Pasaialdea.

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

20. Programa. Pasaialdeako Antolaketa eta Sustapena/

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 20. Ordenación y Promoción de Pasaialdea
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	20	Funtzioa Función	411
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 01 Diputatu nagusiari laguntzea Foru Aldundiko departamentuak koordinatzen./
Colaboración con el Diputado General en la coordinación de los diversos Departamentos de la Diputación Foral.
- 02 Pasaia badiaren eta bere inguruaren biziberritze integrala gauzatzea, ingurumen, hirigintza, ekonomia eta gizarte ikuspegitik./
La regeneración integral de la Bahía de Pasaia y su entorno, desde el punto de vista medioambiental, urbanístico, económico y social.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Pasaialdearekin lotutako azterlan, txosten, batzorde eta bileretan parte hartzea./ Participación en estudios, ponencias, comisiones y reuniones relacionadas con Pasaialdea.	Ordu kop./ Nº horas	500
	Doku kop./ Nº documentos	25
02.1 Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Pasaia Udalaren artean 2009ko urtarrilaren 22an sinatutako hitzarmena gauzatzea./ Ejecución del convenio de colaboración firmado entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Pasaia el 22 de enero de 2009.	Ord. kop./ Nº horas.	1.000
	Jarduerak/ Actuaciones	21
	Hitzarmenak/ Convenios	1

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

20. Programa. Pasaialdeako Antolaketa eta Sustapena/

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 20. Ordenación y Promoción de Pasaialdea
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	20	Funtzioa Función	411
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

03 Laguntzea Pasaia udalerrira biziberritzeko política definitzen, betiere, genero ikuspuntua gogoan duena./
Apoyo en la definición de la política de regeneración en el municipio de Pasaia siempre teniendo en cuenta la perspectiva de género

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
03.1 Generoaren ikuspuntutik aztertzea erabakiek Pasaia udalerrira biziberritzearen politikan duten eragina./ Análisis del impacto que desde la perspectiva de género tienen las decisiones en la política de regeneración en el municipio de Pasaia	Datu bilketa sistematizatzea./ Sistematización de recogida de datos	1
	Denborazko seriek lortzea/ Obtención de series temporales.	1

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 20 Programa Pasaialdeako Antolaketa eta Sustapena/
 Programa 20 Ordenación y Promoción de Pasaialdea

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				2.492.735,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			2.000.000,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		2.000.000,00		
76101	Udalei/ A Municipios	2.000.000,00			
01	Pasaiaiko Udala/ Ayuntamiento de Pasaia Helburua/Finalidad Pasiako Badia biziberritzeko 2009 urtean sinatutako hitzarmeneko betebeharrak betetzea/ Cumplimiento de las obligaciones derivadas del convenio suscrito en 2009 para la regeneración de la bahía de Pasaia. (Dirulaguntza izenduna/Subvención nominativa) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 2.000.000,00 euros) (2016 Urtea/Año... 2016 2.000.000,00 euros)	2.000.000,00			
79	BESTE TRANSFERENTZIA BATZUK/ OTRAS TRANSFERENCIAS			492.735,00	
792	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar		492.735,00		
79200	Zehaztu gabeko beste transferentzia batzuk/ Otras transferencias sin especificar	492.735,00			
01	Pasaiaiko badia biziberritzea/ Regeneración de la bahía de Pasajes Helburua/Finalidad Pasaiaiko badia biziberritzea/ Regeneración de la Bahía de Pasajes (Bestelako dirulaguntzak-Laguntzak/Otras subvenciones-Ayudas) (Hurrengo ekitaldietarako kredituak agintzen ditu/ Compromete créditos para los ejercicios) (2015 Urtea/Año... 2015 492.735,00 euros) (2016 Urtea/Año... 2016 492.735,00 euros)	492.735,00			
Programa Guztira/Total Programa					2.492.735,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua

21 Programa. Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen Kudeaketa

07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Programa 21. Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	21	Funtzioa Función	411
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:
Responsable:

Hasteko, programa honi dagokio Foru Aldundiaren lurzoruari buruzko politika definitzea eta pixkanaka ezartzea. Hori lortzeko, kontuan hartuko da, batetik, Herri Lurren Ondareari buruzko Legeko helburuak bilatzea (Gipuzkoako hiri eta lurralde garapena erraztea, ekimen publikoko ekintzetarako lurra eskuratzeko eta luraren merkaturatu arautzea), eta, bestetik, politika hori aurrera eramateko Aldundiak izan ditzakeen eta baliatzen dituzkeen tresna guztiak erabili ahal izatea.

Halaber, helburu berarekin, gai horretan ITTEN Herriekin Lan Egiten, SAU foru sozietate publikoaren esku-hartzea aurreikusten da.

Bestalde, programaren bidez kudeatuko dira lurzorua eskuratzeko behar diren desjabetze espedienteak, Foru Aldundiko departamentuek eta BIDEGI foru sozietate publikoak gauzatu beharreko azpiegiturak eraikitzeari ekiteko. Era berean, programari dagokio herri jabariko ondasunen mugak zehaztea, mugariak jartzea eta haiek Jabetza Erregistroan inskribatzea.

Azkenik, ondarearen kudeaketarekin loturiko jarduerari dagokionez, jarduera hauek azpimarratu behar dira:

- Foru zerbitzuetarako beharrezkoak diren hainbat lokal eta lursail eskuratzeko prozesuak garatzea.
- Ondasun higiezinak besterentzeko espedienteak bultzatzea eta horiek izapidetzea.
- Foru Aldundiaren higieziari buruzko lagapen-espedienteak, errentamenduak, afektazioak eta adskribapenak, hirigintzako espedienteetan eginiko eskuhartzeak eta ondareari loturiko beste zenbait operazio.

A este programa, le corresponde, de entrada, la definición e implementación progresiva de la política de suelo de la Diputación. Deberá contemplar, con tal fin, tanto la persecución de los objetivos establecidos en la Ley de Patrimonios Públicos de Suelo -facilitar el desarrollo urbano y territorial de Gipuzkoa, disponer de suelos para actuaciones de actividad pública y regular el mercado de suelo-, como la posibilidad de utilización, a tales efectos, del conjunto de los mecanismos de que puede disponer y valerse la Diputación para el desarrollo de tal política.

Asimismo, y con la misma finalidad se contempla la intervención en esta materia a través de la sociedad pública ITTEN Herriekin Lan Egiten, S.A.U..

Por otra parte, desde este Programa se gestionarán los expedientes expropiatorios necesarios en orden a la adquisición de suelo para acometer la construcción de las infraestructuras a ejecutar tanto por los distintos departamentos de la Diputación Foral, como por la Sociedad Pública foral BIDEGI. Al Programa le corresponderá, también, llevar a cabo los trabajos de deslinde, amojonamiento e inscripción en el registro de la propiedad de los dominios públicos.

Finalmente, respecto a la actividad relacionada con la gestión del Patrimonio, cabe destacar las siguientes actuaciones:

- Desarrollo de procesos de adquisición de diversos locales y terrenos necesarios para los servicios forales.
- Impulso y tramitación de expedientes de enajenación de bienes inmuebles.
- Tramitación de expedientes de cesión, arrendamiento, afectación, adscripción, intervención en expedientes urbanísticos, y otras operaciones patrimoniales relativas a los inmuebles y otra propiedades de la Diputación.



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua

21 Programa. Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen Kudeaketa

07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Programa 21. Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Azalpen txostena / Memoria explicativa							
Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	21	Funtzioa Función	411
Arduraduna: Responsable:							
<p>d) Aldundiak partaidetza duen sozietateei dagokionez, haien eraketa, aldaketa edo desegitea kudeatzea, baita kapitala murrizteko edo handitzeko erabakiak hartzea ere.</p> <p>e) Foru Aldundiaren industria jabetzako eskudideak kudeatzea.</p> <p>f) Foru Aldundiaren Ondare-inbentarioa etengabe eguneratzea, bai edukiari dagokionez bai pixkanakako digitalizazioari dagokienez.</p> <p>g) Azkenik, adierazi behar da aurrekontu programa honen kargura ordaintzen direla, alde batetik, Ondasun Higiezinaren gaineko Zerga eta dagozkion udal tasak, eta, bestetik, komunitate gastuak eta lurzorua eraldatzetik sortutako gainerako kudeaketa gastuak (hainbanaketako partaidetzakoak eta abar).</p>				<p>d) Respecto a las sociedades participaadas por Diputación, gestionar su constitución, modificación o disolución, así como acuerdos de reducción o ampliación de capital.</p> <p>e) Gestión de los derechos de propiedad industrial de la Diputación.</p> <p>f) Permanente actualización del Inventario del Patrimonio de la Diputación, tanto en relación con su contenido como con su progresiva digitalización.</p> <p>g) Finalmente, indicar que con cargo a este programa presupuestario se abona el Impuesto de Bienes Inmuebles y las tasas municipales correspondientes, los gastos de comunidad y demás gastos de gestión derivados de la transformación del suelo que en su caso proceda (participación en la equidistribución, etc.).</p>			

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA21. Programa. Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen
Kudeaketa/Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programa 21. Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	21	Funtzioa Función	411
Helburuak / Objetivos							
01 Definitzea eta pixkanaka gauzatzea Gipuzkoako Foru Aldundiaren lurri buruzko politika./ Definir e implementar progresivamente la política de suelo de la Diputación Foral de Gipuzkoa.							
02 Behar bezainbeste ondasun eta eskubide eskuratzea Gipuzkoako Foru Aldundiaren azpiegitura obrak egiteko./ Obtener la disponibilidad de los bienes y derechos necesarios para la ejecución de las obras infraestructurales de la Diputación Foral de Gipuzkoa.							
03 Azpiegiturek ukitutako ondarea babestea./ Defensa del patrimonio adscrito a las infraestructuras.							
Ekintzak / Acciones						Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1 Parte hartzea Foru Aldundiaren lurri buruzko politika definitzen./ Participación en la definición de la política de suelos de la Diputación.						Espediente kop./ Nº expedientes	10
01.2 Informek idaztea luraren merkatua arautzeko erabili behar diren mekanismoei buruz./ Redacción de informes sobre los distintos mecanismos a utilizar para regular el mercado del suelo.						Txostenak/ Informes	5
01.3 ITTEN Herriekin Lan Egiten, SAU elkarteko transferentzia arrunta./ Transferencia corriente a la sociedad ITTEN Herriekin Lan Egiten, S.A.U..						Espediente kop./ Nº de expedientes	1
02.1 Azpiegiturak eraiki eta ustiatzeko behar diren ondasun eta eskubideen erabilgarritasuna lortzeko, desjabetza jarduerari dagozkion eginkizunak betetzea, horretarako irizpideak erabaki, negoziazioak burutu eta balio justuak xedatu. / Ejercicio de las tareas propias de la acción expropiatoria para la disponibilidad de los bienes y derechos vinculados a la construcción y explotación de infraestructuras, con la consiguiente determinación de criterios, negociaciones y fijación de justiprecios.						Desjab. Esped./ Exptes. Exprop	5
						Balio justuak finkatzea/ Fijación de justiprecios	150
03.1 Azpiegiturei atxikitako ondarearen mugatzea, eta hura fisikoki gauzatzea, baita erregistro aldetik ere, hala badagokio./ Delimitación del patrimonio adscrito a las infraestructuras y su materialización física y registral en su caso.						Kontratuak/ Contratos	4

07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA21. Programa. Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen
Kudeaketa/Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programa 21. Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	21	Funtzioa Función	411
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 04 Foru Aldudiaren Ondare higizinen kudeaketa, dagozkion salmenta, alokairu edo jarduketan bitartez./
Gestión del Patrimonio inmobiliario de la Diputación mediante las enajenaciones, arrendamientos o actuaciones que procedan.
- 05 Foru Aldundiko Ondarearen administrazioak berekin ekartzen dituen gastuen, taseen eta partaidetzen kudeaketa./
Gestión de los gastos, tasas y participaciones que conlleva la administración del Patrimonio de la Diputación.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Inventario Orokorra egitea. Altak, bajak eta aldaketak eguneratzea./ Elaboración del Inventario General. Actualización de altas, bajas y modificaciones.	Espediente kop./ Nºde expedientes	250
04.2 Ondasun higiezinak eskuratzeko eta besterentzeko prozesuak garatzea./ Desarrollo de procesos de adquisición y enajenación de bienes inmuebles.	Espediente kop./ Nºde expedientes	10
04.3 Hirigintzako espedienteetan lagapen, errentamendu eta esku-hartze espedienteak izapidetzea, eta ondareko beste eragiketa batzuk, Foru Aldundiaren ondasun higieziinei eta beste jabetza batzuei buruzkoak./ Tramitación de expedientes de cesión, arrendamiento, intervención en expedientes de gestión urbanística y otras operaciones patrimoniales relativas a los inmuebles y otras propiedades de la Diputación Foral.	Espediente kop./ Nº de expedientes	65
04.4 Ondasun higiezinaren afektazioa eta atxikipena berrikustea eta eguneratzea./ Revisión y actualización de la afectación y adscripción de los bienes inmuebles.	Espediente kop./ Nºde expedientes	4
04.5 Sozietateen eraketari, aldaketari edo desagiteari buruzko espedienteak izapidetzea./ Tramitación de expedientes relativos a la constitución, modificación o disolución de sociedades.	Espediente kop./ Nºde expedientes	7
05.1 Dagozkion jabeakideen erkidegoetako batzarretan parte hartzea./ Participación en las actividades de las correspondientes Juntas de Comunidad.	Espediente kop./ Nºde expedientes	70
05.2 Industria jabetzako eskubideak kudeatzea./ Gestión de derechos de propiedad industrial.	Espediente kop./ Nºde expedientes	5

07 Departamentua **INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA**
 Departamento 07 **DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO**

 21 Programa **Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen
 Kudeaketa/**
 Programa 21 **Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio**

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				767.139,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			600.429,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		229.435,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	229.435,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		370.994,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	94.033,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoak/ Complemento específico	272.759,00			
	Osagarri espezifikoak/ Complemento específico				
12103	Produktibitatea/ Productividad	4.202,00			
	Produktibitatea/ Productividad				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			166.710,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		147.144,00		
16001	Gizarte Segurantzak/ Seguridad Social	145.486,00			
	Gizarte Segurantzak/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak	1.658,00			
	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak				
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		19.566,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	19.566,00			
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				530.256,00
22	MATERIALA, HORNIGAIK ETA BESTELAKOAK/ MATERIAL, SUMINISTROS Y OTROS			530.256,00	

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 21 Programa Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen
 Kudeaketa/
 Programa 21 Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
225	Zergak/ Tributos		374.843,00		
22501	Udal Zergak/ Locales	374.843,00			
226	Beste zenbait gastu/ Otros gastos diversos		115.413,00		
22605	Komunitate gastuak eta edifizio propioen beste hainbat gastu/ De comunidad y otros gastos de edificios propios	115.413,00			
227	Profesionalek edo enpresa espezializatuek egindako lanak/ Trabajos realizados por profesionales o empresas especializadas		40.000,00		
22701	Azterlanak eta irizpenak/ Estudios y dictámenes	40.000,00			
	01 Patenteak, markak eta diktamenak / Patentes, marcas y dictámenes	40.000,00			
4	OHIKO DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES CORRIENTES				450.000,00
46	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			450.000,00	
462	GLHko administrazio instituzionalari/ A la Administración Institucional del T.H.G.		450.000,00		
46203	Merkataritzako foru sozietateei/ A Sociedades Mercantiles Forales	450.000,00			
	01 Itten Herriekin Lan Egiten S.A.U. Itten Herriekin Lan Egiten S.A.U. Helburua/Finalidad Itten, Herriekin Lan Egiten S.A.U. foru sozietate publikoari ekarpena/ Aportación a la sociedad pública foral Itten, Herriekin Lan Egiten, S.A.U. (Transferentziak/Transferencias)	450.000,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				273.322,00
60	TERRENOAK ETA ONDASUN NATURALAK/ TERRENOS Y BIENES NATURALES			60.000,00	
600	Eraiki gabeko orubeak/ Solares sin edificar		60.000,00		
60000	Eraiki gabeko orubeak/ Solares sin edificar	60.000,00			
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			213.322,00	
611	Errepideak, bideak eta baso-bideak/ Carreteras, caminos y pistas forestales		133.322,00		
61104	Errepideak, bideak eta baso-bideak. Desjabetzapenak/ Carreteras, caminos y pistas forestales. Expropiaciones	133.322,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

21 Programa Plangintza eta Lurzoruaren eta Ondarearen
Kudeaketa/
Programa 21 Planificación y Gestión del Suelo y Patrimonio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
	Desjabetzapenak errepideak7 Expropiaciones carreteras.				
612	Eraikuntza lan bereziak/ Construcciones especiales		80.000,00		
61204	Eraikuntza lan bereziak. Desjabetzapenak/ Construcciones especiales. Expropiaciones	80.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					2.020.717,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

22 Programa. Lurraldearen Antolaketa eta Sustapen Orokorra
Programa 22. Ordenación y Promoción General del Territorio

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	22	Funtzioa Función	411
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:
Responsable:

Departamentuaren ardatzetako bat da programa hau ere, eta hauexek dira beraren bitartez landu nahi diren funtsezko ildoak:

Aldundiak hirigintzako espedienteak aztertu eta ebazteko duen eskumena betetzearen, departamentuari dagokio espedienteok aztertzea eta, ondoren, ebazteko proposamena organo eskudunari aurkeztea, bultzatuz, ahal den neurrian, datuak eta artxiboa tratatzeko prozedura digitalen erabilera.

Gipuzkoarena eta Gipuzkoarentzako izango den lurralde eredu bat definitzeko eta arian-arian abian jartzeko, programa honen bitartez departamentuak era proaktiboan parte hartuko du EAEan ezarrita dauden antolamendu bitarteko guztietan. Era berean, beharrezkoa baldin bada, bitarteko berriak ere jarriko ditu martxan helburu hori betetzeari begira, hain zuzen ere Aldundiko gobernu taldeak gizarteari proposatzen ari zaion Gipuzkoako Proiektuaren lurralde ikuspegia definitzeko eta inplementatzeko aitzindaritza betez. Horrek dakar departamentuak partaidetza aktiboa eduki behar duela Lurraldearen Zatik Planen eta Lurraldearen Arloko Planen idazketan eta eztabaidan, bai eta orain dauden edo aurrerantzean sor litezkeen gainerako mekanismoetan ere.

Hirugarren ildoak ere aurreko biekien estu-estu lotua dago eta helburua du datu espazial eta geografikoen azpiegitura amankomun bat eraikitzea eta Aldundi osoaren, gainera erakunde publiko nahiz pribatuen eta, oro har, herritarren eskura jartzea.

Azkenik, egokitzat jo dugu kontu sail bat eratzea Lurralde Historikoko udalei diru laguntzak emateko, lurraldearen oreka lortzeko bidean aurrera jarraitzeko jarduerak sustatzeko.

Las líneas de actuación básicas a desarrollar dentro de este Programa, que constituye otro de los ejes centrales de trabajo del Departamento, son las siguientes:

Por un lado, debe analizar y resolver, en nombre de la Diputación, elevando propuestas con tal objeto al órgano competente, los diversos expedientes urbanísticos que le corresponde analizar y resolver a aquella, impulsando, en la medida de lo posible, la utilización de procedimientos digitales de tratamiento de datos y archivo.

En orden a la definición y progresiva implementación de un Modelo Territorial de y para Gipuzkoa, el Programa participará, también, de forma proactiva, en el conjunto de los mecanismos de ordenación establecidos en la CAPV. Impulsará, también, en su caso, la puesta en marcha de nuevos mecanismos que persigan dicho objetivo, procurando liderar la definición e implementación de la perspectiva territorial del proyecto de Gipuzkoa que el actual equipo de la Diputación propone a la sociedad guipuzcoana. Esto conllevará la participación activa en la elaboración y discusión de los PTPs, PTSs y demás mecanismos, diseñados y desarrollados, a diseñar y desarrollar, con tal fin.

Una tercera línea de actuación, en estrecha relación con las dos anteriores, es la elaboración y puesta a disposición del conjunto de la Diputación, del resto de las Instituciones, públicas y privadas, y de los ciudadanos y ciudadanas en general, de una infraestructura común de datos espaciales.

Finalmente, se ha considerado oportuna la dotación de una partida para la concesión de subvenciones a los ayuntamientos del Territorio Histórico para fomentar actuaciones que permitan avanzar en el objetivo del equilibrio territorial.

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

22. Programa. Lurraldearen Antolaketa eta Sustapen Orokorra

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programa 22. Ordenación y Promoción General del Territorio

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa			
Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20
		Programa kodea Código programa	22
		Funtzioa Función	411
Helburuak / Objetivos			
01 Foru eskumenekoak diren hirigintza espedienteak aztertzea eta ebaztea./ Analizar y resolver los expedientes urbanísticos de competencia foral.			
02 Gipuzkoarako Lurralde Eredua definitzea eta inplementatzea, horretarako EAEan dauden bitarteko eta mekanismo guztietan era aktiboan parte hartuz./ Definir e implementar el Modelo Territorial para Gipuzkoa, participando para ello de forma activa en el conjunto de los mecanismos de ordenación establecidos en la CAPV.			
03 Datu espazialen azpiegitura amankomuna erakunde publiko nahiz pribatuen eta herritarren esku jartzea./ Elaboración y puesta a disposición del resto de las instituciones, públicas y privadas, y de los ciudadanos y ciudadanas en general de una infraestructura de datos espaciales.			
Ekintzak / Acciones		Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
01.1	Hirigintzako espedienteak tramitatzea eta ebaztea./ Tramitación y resolución de expedientes urbanísticos.	Ebazpen kop./ Nº resoluciones	50
01.2	e-Planing. Artxiboa eta datuak./ e-Planing. Archivo y datos.	Kontratuak/ Contratos	3
01.3	Hirigintza Entitate Laguntzaileen Erroldan izen ematea./ Inscripción en el Registro de Entidades Urbanísticas Colaboradoras.	Espedienteak/ Expedientes	20
02.1	EAEko Lurralde Antlaketako Batzordearen bileretan parte hartzea./ Asistencia a las reuniones de la Comisión de Ordenación del País Vasco.	Ordu kop./ Nº horas	500
02.2	Gipuzkokao Lurralde Eredua diseinatu eta definitzeko azterlanak eta laguntzak kontratatzea./ Contratación de estudios y asistencias orientadas al diseño y definición del Modelo Territorial de Gipuzkoa.	Kontratuak/ Contratos	1
02.3	EAEan dauden antolamendu mekanismoei buruzko txostenak idaztea./ Redacción de informes sobre los distintos mecanismos de ordenación existentes en la CAPV.	Txostenak/ Informes	4
03.1	Datu espazialen azpiegitura. Prestakuntza lanak esleitzea eta koordinatzea./ Infraestructura de datos espaciales. Adjudicación y coordinación de los trabajos preparatorios.	Ordu kop. Nº horas	1.000
		Kontratuak/ Contratos	15

07 Departamentua. INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA

22. Programa. Lurraldearen Antolaketa eta Sustapen Orokorra

Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 22. Ordenación y Promoción General del Territorio
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	22	Funtzioa Función	411
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Helburuak / Objetivos

- 04 Laguntza lurralde antolaketako eta lurraldearen oreka lortzeko politika definitzen, betiere, genero ikuspuntua gogoan duena./
Apoyo en la definición de la política de ordenación territorial y promoción del equilibrio territorial, siempre teniendo en cuenta la perspectiva de género.

Ekintzak / Acciones	Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación
04.1 Generoaren ikuspuntutik aztertzea erabakiek lurralde antolaketako eta lurraldearen oreka lortzearen politikan duten eragina./ Análisis del impacto que desde la perspectiva de género tienen las decisiones en la política de ordenación territorial y promoción del equilibrio territorial	Datu bilketa sistematizatzea / Sistematización de recogida de datos	1
	Txostenak / Informes	1
	Denborazko seriek lortzea/ Obtención de series temporales.	1

07 Departamentua INGURUMENENKO ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 22 Programa Lurraldearen Antolaketa eta Sustapen Orokorra
 Programa 22 Ordenación y Promoción General del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				1.100.356,00
11	BEHIN-BEHINEKO LANGILEAK/ PERSONAL EVENTUAL			67.188,00	
110	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual		67.188,00		
11000	Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual Oinarrizko ordaink.eta best.lansariak behin-behineko langileent/ Retribuciones básicas y otras remun. personal eventual	67.188,00			
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			802.415,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		318.241,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	318.241,00			
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		484.174,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	128.086,00			
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	356.088,00			
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			230.753,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		211.187,00		
16001	Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social Gizarte Segurantzaz/ Seguridad Social	209.446,00			
16003	Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz Elkarkidetzaz/ Elkarkidetzaz	1.741,00			
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		19.566,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	19.566,00			
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				398.463,00

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 22 Programa Lurraldearen Antolaketa eta Sustapen Orokorra
 Programa 22 Ordenación y Promoción General del Territorio

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
67	IBILGETU INMATERIALA/ INMOVILIZADO INMATERIAL			398.463,00	
670	Ibilgetu inmateriala/ Inmovilizado inmaterial		398.463,00		
67005	Ikerketak, azterlanak eta proiektuak/ Investigaciones, estudios y proyectos	398.463,00			
01	Datu espazialen azpiegitura/ Infraestructura de datos espaciales	298.696,00			
02	I+G+i lurralde antolaketako esparruetan/ I+D+i en los campos de ordenación territorial	7.411,00			
03	Azterlanak / Estudios	50.000,00			
04	E-Planing / e-Gipuzkoa / E-Planing / e-Gipuzkoa	18.893,00			
06	Tolosaldeko LZP-ren idazketa / Redacción PTP Tolosaldea	23.463,00			
7	KAPITAL DIRU LAGUNTZAK ETA TRANSFERENTZIAK/ TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE CAPITAL				1.350.000,00
76	GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOARI/ AL TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA			1.350.000,00	
761	Udal enteei/ A Entes Locales		1.350.000,00		
76101	Udalei/ A Municipios	1.350.000,00			
01	Herrialdeko oreka/ Equilibrio territorial Helburua/Finalidad Lurralde Historikoko udalei diru laguntzak ematea, lurraldearen oreka lortzeko bidean aurrera jarraitzeko jarduerak sustatzeko / Subvenciones a los ayuntamientos del T.H. para fomentar actuaciones que permitan avanzar en el objetivo del equilibrio territorial. (Dirulaguntza lerroa/Línea subvencionable)	1.350.000,00			
Programa Guztira/Total Programa					2.848.819,00



07: Ingurumeneko eta Lurralde Antolaketako Departamentua
07: Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

23 Programa. Arkitektura
Programa 23 Arquitectura

Azalpen txostena / Memoria explicativa

Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	23	Funtzioa Función	411
-------------------------------	-----------	--------------------	-----------	-----------------------------------	-----------	---------------------	------------

Arduraduna:
Responsable:

Programa honen esparrutik, halaber, Departamentuko Arkitektura Zerbitzuak laguntza eta aholkularitza teknikoa eskainiko die Aldundiko gainerako departamentuei, foru eraikinak egiteko nahiz berritzeko proiektuak gauzatu ahal izan ditzaten.

Programa honen bidez, gainera, Foru Jauregiaren eta departamentuen gainerako eraikinen mantentze, kontserbatze eta zaharberitze arkitektonikorako egon daitezkeen beharrak kudeatuko ditu Arkitektura Zerbitzuak.

En el marco del Programa, el Departamento continuará prestando, desde el servicio de Arquitectura, la asistencia y la asesoría técnicas que se le requieran desde otros Departamentos en orden a la construcción y rehabilitación de edificios propios de la Diputación Foral.

En este mismo programa el Servicio de Arquitectura atenderá las necesidades de mantenimiento, conservación y rehabilitación arquitectónica del Palacio Foral de la Diputación y otros inmuebles del patrimonio de la Diputación y de los edificios multidepartamentales, que le correspondan.



07 Departamentua. INGURUMENENKO ETA LURRALDE 23. Programa. Arkitektura/
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
Departamento 07.DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Programa 23. Arquitectura
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

Programaren helburu eta ekintzen fitxa / Ficha de los objetivos y acciones del programa							
Departamentua Departamento	07	Sekzioa Sección	20	Programa kodea Código programa	23	Funtzioa Función	411
Helburuak / Objetivos							
<p>01 Foru eraikinak egiteko nahiz berritzeko gainerako departamentuek behar duten laguntza eta aholkularitza teknikoa eskaintzea./ Prestar asistencia y asesoría técnicas a los restantes departamentos de la Diputación en orden a la construcción y rehabilitación de edificios propios.</p> <p>02 Kontuan izatea Foru Jauregiaren eta departamentuen gainerako eraikinen zaharberitze arkitektonikorako egon daitezkeen beharrak, eta Irisgarritasuna Sustatzeko Legeari egokitzea./ Atención a las necesidades de rehabilitación arquitectónica del Palacio Foral de la Diputación y de los edificios multidepartamentales que le correspondan y su adaptación a la Ley para la Promoción de la Accesibilidad.</p>							
Ekintzak / Acciones				Indikatzaileak Indicadores	Kopurua Cuantificación		
01.1 Departamentuei atxikitako ondasunetan egiten diren obren eta jardueren zuzendaritzarako laguntza prestatzea./ Prestar asistencia para la dirección de obras e intervenciones en patrimonio adscrito a los distintos departamentos.				Ordu kop./ Nºhoras	400		
01.2 Foru eraikinetan artapen, zaintza edo zaharberitze lanak egiteko txosten eta dokumento teknikoak idaztea./ Redacción de informes y documentos técnicos en orden a la realización de obras de conservación, mantenimiento y rehabilitación en edificios propios.				Ordu kop. Nº horas	500		
02.1 Beharrezkoa diren obra, konponketa eta mantenimendu kontratuak esleitzea, koordinatzea eta jarraitzea./ Adjudicación, coordinación y seguimiento de contratos de obra, reparación y mantenimiento que resulten necesarios.				Ordu kop./ Nº horas	750		

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
 ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
 Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
 ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

 23 Programa Arkitektura/
 Programa 23 Arquitectura

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
1	LANGILEAREN GASTUAK/ GASTOS DE PERSONAL				884.543,00
12	FUNTZIONARIOAK/ FUNCIONARIOS			680.988,00	
120	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas		275.797,00		
12000	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas	275.797,00			
	Oinarrizko ordainketak/ Retribuciones básicas				
121	Ordainketa osagarriak/ Retribuciones complementarias		405.191,00		
12101	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino	106.454,00			
	Lanpostuaren osagarria/ Complemento de destino				
12102	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico	298.737,00			
	Osagarri espezifikoa/ Complemento específico				
16	KUOTAK, PRESTAZIOAK ETA GIZARTE GASTUAK LAN EMAILEAREN KONTURA/ CUOTAS, PRESTACIONES Y GASTOS SOCIALES A CARGO DEL EMPLEADOR			203.555,00	
160	Gizarte Kuotak/ Cuotas sociales		171.011,00		
16001	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social	169.707,00			
	Gizarte Segurantza/ Seguridad Social				
16003	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak	1.304,00			
	Elkarkidetzak/ Elkarkidetzak				
161	Gizarte prestazioak/ Prestaciones sociales		32.544,00		
16102	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación	32.544,00			
	Jubilazio sariak/ Premios de jubilación				
2	ONDASUN ETA ZERBITZUETAKO OHIKO GASTUAK/ GASTOS CORRIENTES EN BIENES Y SERVICIOS				600.300,00
21	KONPONKETA ETA ARTAPENA/ REPARACIÓN Y CONSERVACIÓN			600.300,00	
211	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones		600.300,00		
21100	Eraikinak eta bestelako eraikuntzak/ De edificios y otras construcciones	600.300,00			

07 Departamentua INGURUMENEN ETA LURRALDE
ANTOLAKETAKO DEPARTAMENTUA
Departamento 07 DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE Y
ORDENACIÓN DEL TERRITORIO

23 Programa Arkitektura/
Programa 23 Arquitectura

Ekonomikoa Económica	Izena Denominación	Azpikontzeptua Subconcepto	Kontzeptua Concepto	Artikulua Artículo	Kapitulua Capítulo
6	INBERTSIO ERREALAK/ INVERSIONES REALES				964.665,00
61	ERAIKINAK ETA BESTELAKO ERAIKUNTZAK/ EDIFICIOS Y OTRAS CONSTRUCCIONES			964.665,00	
610	Eraikinak/ Edificios		964.665,00		
61003	Eraikinak. Ondasunak eta zerbitzuak hobetu eta gehitzea/ Edificios. Mejora e incorporación de bienes y servicios		912.665,00		
	01 Foru Aldundiaren eraikinetako obrak Obras en edificios Forales		912.665,00		
61004	Eraikinak. Inbertsio proiektuak/ Edificios. Proyectos de inversión		52.000,00		
Programa Guztira/Total Programa					2.449.508,00